

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Abbés laghrour-khenchela



Faculté des Lettres Et Des Langues

Département Des lettres Et Des langues Françaises

Thème :

**LE ROLE DE L'EVALUATION DANS L'AMELIORATION D'UNE
PRODUCTION ECRITE EN CLASSE DE FLE**

Cas de la deuxième année moyenne

Mémoire élaboré en vue de l'obtention du diplôme de Master

Option : Langue appliquée

Sous la direction de :

Mme BENHAFSI DALILA

Présenté et soutenus publiquement par :

Rechachi chahra zed

Devant Le Jury composé de :

- **ENCADREUR** : Mme. Benhafs Dalila . **M.A.A**
- **PRÉSIDENT** : Mr. Hanachi Hamza . **M.A.B**
- **EXAMINATRICE** : Mme. Ould Ammar Hassina . **M.A.A**

Année Universitaire : 2016-2017

Remerciements :

Je tiens à remercier tout d'abord :

Dieu pour m'avoir aidée à atteindre notre but.

Je remercie ma directrice de recherche « Mme Benhafsi Dalila » pour sa patience, ses précieux conseils, sa disponibilité et la pertinence de ses orientations

Mes remerciements vont également aux membres de jury d'avoir accepté de juger ce modeste travail.

Je remercie aussi tous les enseignants du français de l'université Abbes laghrour –khenchela-

Je remercie aussi tous ceux qui m'ont aidée de près ou de loin pour la réalisation de ce modeste travail.

Dédicace :

Je dédie ce mémoire :

À mes chères parents, pour leurs encouragements et leurs conseils.

Que Dieu me les garde

À mon mari Nabil* qui m'encourage toujours pour réaliser mes rêves*

*À la famille de mon mari : le beau-père, la belle mère et
mes beaux-frères.*

À mes chers frères :Nassim et ses filles (Noussa et Sadjia),Fouzi et sa fille (Imen),Djalal, Lotfi et son fils (Kassem)

À mes chères amies :Imen ,Djamila ,Samira ,Sara ,kahina

A toute personne qui me connait et m'aime. !

Table des matières :

Remerciements

Dédicace

Introduction générale 1-3

Partie théorique

Chapitre I : le concept de l'évaluation.

I.1.l'évaluation d'un point de vue historique et pédagogique.....6

I.1.l'aspect historique de l'évaluation.....6

I.2.Définition de l'évaluation.....7

I.3.Les types de l'évaluation.....9

I.4.Le rôle de l'évaluation dans l'acte pédagogique.....10

I.4.1. Le pronostic.

I.4.2. Le diagnostique.

I.4.3. L'inventaire.

Chapitre II : L'évaluation d'une production écrite en 2AM.

II.1.le statut de la production écrite dans le manuel scolaire.....14

II.1.1.Définition de la production écrite.....14

II.1.2.Présentation du manuel.....15

II.1.3.La place de la production écrite dans le manuel scolaire.....17

II.2.Comment évaluer une production écrite ?.....17

II.2.1.Les étapes d'évaluation.

II.2.1.a. La situation d'intégration.

II.2.1.b. La grille et les critères d'évaluation.

II.2.1.c .Le compte rendu.

II.2.2. Les difficultés rédactionnelles rencontrées par les élèves.....23

Partie pratique

Chapitre I : enquête sur terrain

I.1.Présentation de :	28
I.1.a. L'établissement.	
I.1.b. La classe.	
I.1.c. L'élève.	
I.2. Questionnaire destiné	29
I.2.1. Aux enseignants	
I.2.2. Aux élèves	
I.3.Expérimentation et collecte des données	33
I.3.1. Expérimentation.	
I.3.2. La collecte des données.	

Chapitre II : Analyse et interprétation des données

I. Analyse et interprétation des résultats.

I.1. Analyse et interprétation du questionnaire destiné aux enseignants.....	35-44
I.2. Analyse et interprétation du questionnaire destiné aux apprenants.....	45-54
I.3. Analyse et interprétation de l'expérimentation.....	55-57
Conclusion générale	60-61

Références bibliographiques

Annexes



INTRODUCTION

GÉNÉRALE

La langue française étant une langue écrite et orale offre plusieurs perspectives pour son apprentissage et son application en classe de langue.

L'une de ces perspectives est l'écriture (production écrite) qui constitue l'objectif pédagogique final dont l'évaluation et la problématique sont l'objet de notre recherche.

La production écrite est une activité dont l'évaluation a des répercussions sur le parcours scolaire de l'apprenant.

Il ne peut y avoir un apprentissage sans écrit, comme on ne peut pas concevoir un apprentissage sans évaluation de cette compétence.

Il faut admettre aussi que l'apprentissage se construit et se consolide par l'évaluation.

La valeur de l'écrit est déterminée par l'évaluation. Cette dernière ne peut être déterminante que par la valeur même de l'écrit.

Notre thème se veut une étude sur l'évaluation de la production écrite en **particulier des apprenants de 2^{ème} année moyenne.**

En générale, l'évaluation est un moment essentiel à l'issue de tous processus de formation (leçon, fin d'un programme, examen...). Elle permet de mesurer, c'est-à-dire de porter un jugement de valeur sur un travail ou un projet donné.

L'évaluation est omniprésente aussi bien dans la vie de tous les jours que dans les domaines spécialisés (gestion, économie, sport, éducation...).

L'évaluation pourrait être considérée comme la réponse la plus pertinente à la demande actuelle de centrer l'acte éducatif sur l'apprenant.

Ainsi, Robert GALISSON affirme que :

« Quoi qu'il en soit, il y a tout lieu de penser que l'évaluation formative sera au centre des activités de recherches en didactique dans les prochaines années ,parce que des progrès qu'elle accomplira dépend l'avenir d'une pédagogie qui veut faire de l'apprenant un être autonome, maître de son éducation...et de son destin ! »¹

Plusieurs travaux de recherche ont fait l'objet d'étude et d'analyse des productions écrites d'apprenants en classe de langue, notamment en langue française .Ces études se sont intéressées tout particulièrement à l'évaluation de l'écrit. Cela ne cesse de soulever des interrogations.

1 Robert GALISSON *«D'hier à aujourd'hui la didactique des langues étrangères. Du structuralisme au fonctionnalisme »*. Ed. Clé International. Paris. 1980. p. 73.

On constate que, la plupart des enseignants proposent ou demandent aux apprenants de faire des productions écrites, mais ces enseignants ne corrigent pas ces productions c'est-à-dire l'enseignant n'évalue pas ; bien que l'évaluation est un acte primordial dans l'enseignement / apprentissage.

La présente étude a pour objectif de comprendre et d'analyser les résultats de cette pratique pédagogique (l'évaluation) et de voir son impact sur l'appropriation de la compétence des apprenants à l'écrit.

D'une part, nous nous intéressons dans ce travail aux insuffisances et lacunes caractérisant les écrits des apprenants.

Notre problématique est : Comment l'évaluation participe à l'amélioration de la qualité de la production écrite de l'apprenant.

Pour répondre à notre problématique nous proposons les hypothèses suivantes :
Quand Les enseignants adoptent une stratégie méthodologique efficace et précisent leurs objectifs pédagogiques

Pour entreprendre cette recherche, nous utilisons deux méthodes :

La première méthode est l'enquête. Pour ce faire des questions, seront distribuées aux enseignants de langue française et aux apprenants de la deuxième année moyenne, et la deuxième méthode est analytique, on va analyser les copies des apprenants (leur production écrite) et les questions.

Dans le corpus que nous avons choisi pour ce modeste travail, nous avons pris les apprenants de la 2^{ème} année moyenne (collégiens) comme échantillon et comme objet de notre enquête. Nous avons travaillé avec des apprenants du CEM nommé « Les frères maansri » à Taouzient -KHENCHELA-

Nous avons structuré notre travail en deux parties ; la partie théorique et la partie pratique : dans la première il y a deux chapitres dans le premier chapitre nous avons défini l'évaluation et son histoire, ensuite nous avons exposé le rôle et les types de l'évaluation et le deuxième chapitre, nous avons abordé l'expression écrite dans l'apprentissage du français dans le manuel scolaire de la 2^{AM} et comment évaluer une production écrite. Enfin nous avons rencontré les difficultés rédactionnelles chez les élèves.

Quant à la partie pratique il y a aussi deux chapitres ; le premier c'est une enquête sur terrain et le deuxième c'est l'analyse et interprétation des données.

Nous terminons notre travail par une conclusion générale dans laquelle nous essayons d'exposer le fruit auquel a abouti notre travail. Dans cette conclusion nous faisons part des résultats auxquels nous sommes arrivés. Lesquels nous ont permis de vérifier et confirmer nos hypothèses de départ.



PREMIERE PARTIE:

CADRAGE

THEORIQUE



CHAPITRE I :

L'ÉVALUATION ET
L'APPROCHE PAR
COMPÉTENCE.

Pour bien mener notre étude, nous avons choisi comme première approche de référence, « L'approche par compétence »; cette approche repose sur un nombre imposant de savoirs et de savoir-faire liés à l'évaluation des apprentissages entendue dans son sens le plus large. Pour ceux et celles qui enseignent, il ne s'agit pas seulement de se centrer sur les compétences à faire acquérir dans le seul but de les attester ou de les certifier : le suivi de la progression de chaque élève est tout aussi essentiel et dépend de la maîtrise de divers procédés d'observation et de diagnostic.

Dans le présent chapitre, nous allons d'abord essayer de présenter quelques éléments et concepts qui ont pour but de mettre en évidence les différentes formes d'évaluations et son rôle dans l'acte pédagogique.

I.1.L'évaluation d'un point de vue historique et pédagogique

I.1.Aspect historique de l'évaluation :

La volonté d'évaluer la portée de l'acte éducatif n'est pas née à l'intérieur de l'école. Selon J.M BARBIER, elle semble s'être imposée par le jeu d'influences extérieures. Ce sont les évolutions économiques et sociales qui seraient à l'origine d'une nouvelle politique en matière d'éducation qui tendrait à donner une place significative à l'évaluation et notamment celle de l'efficacité du dispositif pédagogique.

Au début du siècle, l'évaluation se confondait avec la notation, il existait qu'une forme d'évaluation que l'on pourrait qualifier de « sommative ». Après la seconde guerre mondiale, des psychologues et éducateurs américains proposèrent une nouvelle conception de l'évaluation fondée sur la comparaison des performances observées et des performances attendues. L'évaluation permettait ainsi de mettre en évidence le décalage entre les objectifs atteints par les élèves et les objectifs fixés par l'institution scolaire.

Il faut attendre les années 1960 pour que l'évaluation prenne une autre dimension. Les travaux de Piaget ont modifié le statut de l'élève, il n'est plus considéré comme une page blanche vierge ou un vase vide qu'il faut remplir. L'élève dispose de représentations initiales qu'il s'agit de prendre en compte pour fonder son enseignement.

Le concept d'évaluation formative voit le jour à la fin des années 1960 et désormais, l'évaluation s'attache à un autre aspect de l'apprentissage: les procédures. Pendant cette période, le caractère subjectif des pratiques évaluatives fait naître un courant contestataire vis-à-vis de la notation scolaire. PIERON invente à ce titre le mot de docimologie qui désigne l'étude scientifique des méthodes d'examen. Dans les années 1980, l'école doit gérer les effets néfastes (notamment l'échec scolaire) liés à la démocratisation quantitative du système éducatif amorcée dans les années 1960.

Dans cette perspective, la loi d'orientation sur l'éducation de 1989 réoriente les finalités éducatives et proposent une réorganisation de fond du système éducatif. Par ailleurs, le ministère de l'Education Nationale montre son intérêt pour les dispositifs d'évaluation en créant une Direction de l'Evaluation et de la Prospective (DEP). Dans le même temps, l'avènement des sciences de l'éducation (notamment la psychologie cognitive) renforce l'idée que l'élève doit être actif et acteur dans ses apprentissages.

L'acte d'évaluation prend alors de plus en plus d'importance, l'évaluation doit devenir un outil pour les apprentissages, on souhaite dépasser la pratique traditionnelle de l'évaluation pour

s'orienter vers de nouvelles formes d'évaluation telles que l'évaluation formatrice qui redonne à l'élève le statut de sa formation.

Nous constatons que la définition de l'évaluation évolue au cours de son histoire, elle revêt une dimension singulière en fonction des contextes sociaux, éducatifs, culturels, économiques et politiques. Aujourd'hui, nous pouvons affirmer que les différentes formes d'évaluation sont complémentaires et constituent des outils essentiels pour l'enseignant et pour la réussite de l'élève.

I.2. Définition de l'évaluation:

L'évaluation est un processus intégré à l'apprentissage, elle constitue un élément essentiel de toutes démarches pédagogiques, elle a pour premier but l'amélioration de la qualité des décisions relatives à l'enseignement/apprentissage en prenant en compte les erreurs en régulant et en adaptant le dispositif didactique à la réalité des apprentissages et ce pour renforcer et augmenter les réussites.

C'est un dialogue particulier et permanent entre l'apprenant et enseignant. Elle permet à ce dernier de prendre des décisions de régulation indispensables les mieux adaptées à chacun des apprenants. Elle permet aussi à l'apprenant de prendre conscience de ses travaux, des démarches et procédures utilisées pour les réaliser.

Le terme « évaluation » a prit différents sens ; d'attribuer une note/appréciation (bien, assez bien, insuffisant...) à un savoir, établir le niveau de quelqu'un, à tester les connaissances d'un apprenant, un savoir faire au terme d'une séquence/période d'apprentissage. Il s'agit de vérifier les acquis d'un élève au début, au cours et à la fin d'un parcours d'apprentissage.

Christine Tagliante définit l'évaluation « *d'une part comme une aide à l'apprentissage et par ailleurs comme un objet de mesure et d'appréciation de l'évolution de la compétence des élèves* »¹, celle-ci s'est révélée être un des moyens utilisés pour construire les cours et suivre la progression des apprenants.

Louis Porcher la définit comme : « *L'ensemble de processus par lesquels on mesure les effets produits par une action organisée en vue d'atteindre des objectifs définis* »².

1 TAGLIANTE C. : « L'évaluation », in Technique de classe – Paris, Clé International. 1992 L.

2-Porcher, « Le Temps, l'éclectisme, l'évaluation » in Évaluation et certifications en langue étrangère/Le Français dans le monde, Numéro spécial, Août-Septembre 1993, pp. 186-19

L'évaluation dans ce cas est le résultat d'une série d'objectifs définis préalablement. Elle peut porter, sur le produit réalisé par l'élève et/ou un processus. Elle permet de constater sa progression dans le développement de ses compétences.

Elle résulte alors d'une adéquation entre les finalités proposées, les objectifs pédagogiques qui ont découlent, les contenus sur lesquels il s'appuie, les méthodes et les moyens utilisés auprès d'un public connu et visé. L'évaluation serait cette appréciation du degré de réussite d'un apprentissage en le rapportant à une norme fixée, instaurant la possibilité d'une comparaison des performances d'un apprenant à l'autre au sein d'un même niveau d'enseignement il ne s'agira plus de dévaloriser le travail de l'élève. Bien au contraire, il faudra s'introduire dans une nouvelle dimension "l'observation" qui lui permettra de situer les lacunes et les carences dans le mécanisme de la triade pédagogique

. Selon le dictionnaire de **LEGENDRE Renard**, l'évaluation est une : « *démarche ou processus conduisant au jugement et à la prise de décision jugement qualitatif ou quantitatif sur la valeur d'une personne, d'un objet, d'un processus, d'une situation ou d'une organisation, en comparant les caractéristiques observables à des normes établies, à partir de critères explicites en vue de fournir des données utiles à la prise de décision dans la poursuite d'un but ou d'un objectif.* »¹

Un autre dictionnaire de didactique du FLE propose la définition suivante :

« *L'évaluation des apprentissages est une démarche qui consiste à recueillir des informations sur les apprentissages, à porter des jugements sur les informations recueillies et de l'intonation de départ* »²

1-LEGENDRE, Renald, *Dictionnaire de l'éducation*, Guérin/ESKA, 1993, p304

2-Cuq, Jean-Pierre, *Didactique du FLE et seconde*, Paris, CLE, international, 2003, p90.

I.3. Les types d'évaluation :

Il existe toute une gamme de type d'évaluations, mais c'est par leur fonction et leur situation temporelle que nous pouvons les distinguer et les Classer autour de trois prototypes.

I.3.1- L'évaluation sommative :

« Est celle qui intervient au moment des examens, qui permet de dire si tel élève est digne de tel garde ou s'il peut accéder à la classe supérieure .Par conséquent, l'évaluation sommative a pour but de fournir un bilan (où l'élève se situe –t-il ?) Et de permettre une décision (l'élève obtient-il ou non tel diplôme, accède-t-il ou non à la classe ?) »¹.

L'évaluation sommative est utilisée comme moyen de vérification l'état des savoirs acquis par les élèves (savoir théorique, méthodologique, ou pratique) grâce à des notes et des moyennes indiquant leur niveau, elle compare les performances des individus d'un groupe.

Elle intervient après une somme de tâches d'apprentissage constituant un tout correspondant, par exemple, à un chapitre de cours....etc..

I.3.2- L'évaluation formative :

« L'évaluation formative est donc centrée essentiellement, directement et immédiatement sur la gestion des apprentissages des élèves (par le maître et par les intéressés) »².

L'évaluation formative centrée sur l'élève, elle intervient avant, pendant et après le cursus de formation, elle consiste à recueillir des informations tout au long de la phase d'apprentissage.

« Elle est essentiellement une préoccupation pédagogique, et n'assume aucune fonction sociale, ni administrative .elle informe, stimule, procure une information sur le rendement, elle évalué à la fois la compétence visée et la capacité mobilisée, c'est à-dire le produit et le processus »³.

Cette forme d'évaluation a pour but d'informer l'apprenant et l'enseignant du degré d'attente des objectifs c'est-à-dire d'aider les deux pôles :

1 .AMIMEUR, Abdelaziz, *Guide méthodologique en évaluation pédagogique*, novembre, 2009, p60.

2 .DOLORME .Charles 'évaluation en question .paris .juillet .1987.p155₃

3 .MINDER .Michel. *Didactique fonctionnelle* .9^{ème} édition.2007 .p28

***Pour l'apprenant :**

Indiquer les étapes qu'il a passées dans son processus d'apprentissage et les difficultés qu'il rencontre. Elle permet d'assurer le repérage et d'analyser des difficultés cognitives de chaque apprenant.

***Pour l'enseignant :**

Indiquer comment appliquer son programme pédagogique et quels sont les obstacles auxquels il se heurte. Elle permet de pousser (inciter) l'enseignant à élaborer des mécanismes de remédiations.

I.3.3- L'évaluation Diagnostique :

L'évaluation diagnostique, prédictive ou pronostique est le plus souvent pratiquée en début d'année ou en début de cycle d'apprentissage afin d'apprécier le niveau de chaque élève. Elle a pour fonction d'étayer des décisions d'orientation.

« Les épreuves de diagnostique ont pour objet de découvrir et d'expliquer les faiblesses et les habitudes défectueuses dans tous les domaines de l'apprentissage scolaire. »¹

Avant une séquence d'apprentissage, l'enseignant certifie que les apprenants possèdent les savoirs (les connaissances) et les compétences requis pour effectuer les apprentissages qui sont l'objet de cette séquence.

Les décisions possibles de l'enseignant sont de deux ordres :

*Soit adapter son enseignement au niveau réel des élèves ; soit les orienter vers un enseignement dont les modalités sont plus adaptées à leurs caractéristiques.

I.4.le rôle de l'évaluation dans l'acte pédagogique :

Par l'évaluation, l'enseignant est en mesure de détecter les apprenants qui se trouvent en difficulté et de concevoir en conséquence des actions individualisées. Il peut encore procéder à une analyse des erreurs relevée le plus souvent de certains apprentissages. Il est en position d'effectuer une observation plus globale des points forts et des points faibles des résultats de sa classe et de modifier ses pratiques pédagogiques.

L'évaluation constitue alors pour les maîtres un instrument indispensable à la conduite de leur propre enseignement/ de ce fait, nous distinguons trois rôles de l'évaluation :

I.4.1. Le pronostique :

« Une des fonctions de l'évaluation qui sert à : évaluer les prés-requis, à examiner si l'élève possède les aptitudes nécessaires pour mener à bien les études dans lesquelles il souhaite s'engager. »²

1 .TAGLIANTE, Christine, *L'évaluation*, France, septembre, p124

2. AMIMEUR, Abdelaziz, op. Cite p60

La fonction de l'évaluation de l'évaluation pronostique sert principalement à orienter l'élève dans une classe homogène, et à l'informer de sa situation, une sorte de bilan des atouts et des points faibles de l'élève.

Elle peut « *par des testes particulières (teste pronostique), chercher à prédire le niveau de compétence qui pourra être atteint au cours de la formation.* »¹

Dans ce cas, l'élève aura l'occasion de se situer par rapport à ses apprentissages et par voir de conséquence prendre les décisions adéquates d'une manière autonome. C'est-à-dire l'apprenant a connu ses lacunes et ses points forts, et avec l'appui de l'enseignant qui les mconnait aussi, il sait ce qui lui reste à faire pour progresser.

I.4.2. Le diagnostic :

« *Son rôle principal (tout comme en médecine) est d'analyser l'état d'un individu, à un moment donné, afin de porter un jugement sur un état et de pouvoir ainsi, si bien est, donner les moyens de remédier à un dysfonctionnement, si un médecin ne cache pas son état à un patient, un enseignant fera de même et le tandem enseignant /élève pourra ainsi progresser.* »²

Cette fonction intervient après l'évaluation pronostique, tout au long du cursus de formation. Le rôle principal de cette fonction de l'évaluation est d'analyser l'état d'un élève dans un moment précis pour avoir une idée sur cet état et le tandem enseignant/élève pourra continuer son activité d'enseignement/apprentissage.

En cours de séquence didactique, cette évaluation permettra de vérifier, conscience de ce qu'il doit faire , l'enseignant repère les failles et régule ses démarches .

I.4.3. L'inventaire :

« *L'évaluation inventaire ce que l'on appelle le domaine cognitif, c'est-à-dire d'une part les savoirs et d'autre part les savoir-faire qui entrent en jeu dans la mise en forme des savoirs*»³

C'est une évaluation bilan, qui teste des connaissances de fin de cursus d'apprentissage, son rôle est donc de certifier qu'un certain niveau est atteint (l'évaluation certificative).

Le BEM est l'exemple type de cette évaluation inventaire, la réussite ou l'échec aux épreuves de cet examen sanctionne des savoirs et des savoir-faire accumulés sur un cursus de plusieurs années scolaires.

1 . TAGLIANTE, Christine, op. Cite, p18

2 .TAGLIANTE, Christine, op. Cite, p15

3. Ibid. p16

Dans ce premier chapitre, nous avons essayé de mettre en lumière l'évaluation, considérer non comme appendice mais comme élément faisant partie de l'acte pédagogique. Elle est mise en œuvre sous plusieurs formes et a plusieurs fonctions. L'évaluation, pour qu'elle soit efficace, doit être appliquée au tout long de l'année par des moyens variés. Elle permet de faciliter l'enseignement/apprentissage de toutes disciplines notamment le FLE.



CHAPITRE II

L'ÉVALUATION

D'UNE

PRODUCTION

ÉCRITE EN 2

ANNÉE MOYENNE

Dans les contextes scolaires, l'apprentissage se réalise par le recours au langage notamment à sa forme écrite qui est toujours objet d'évaluation. L'écrit est un besoin très important parce qu'il constitue à la fois un outil et un objet d'apprentissage pour les apprenants, c'est pour cela qu'une place importante lui est accordée dans le programme d'enseignement du français au cycle moyen.

II.1.Le statut de la production écrite dans le manuel scolaire

II.1.1.Définition de la production écrite

La production écrite est un acte signifiant qui amène l'élève à former et à exprimer ses idées, ses sentiments, ses intérêts, ses préoccupations, pour les communiquer à d'autres. Cette forme de communication exige la mise en oeuvre des habiletés et des stratégies que l'enfant sera appelé à maîtriser graduellement au cours de ses apprentissages scolaires.

La production écrite n'est pas une activité aussi simple et son enseignement/apprentissage en contexte scolaire demeure relativement complexe : elle implique non seulement des savoirs mais aussi des savoir faire. Dans le domaine des langues étrangères, notamment depuis l'émergence de l'approche communicative, la production écrite se présente comme une activité de construction de sens et vise l'acquisition chez les apprenants de la capacité à produire divers types de textes répondants à des intentions de communication : ils écrivent pour être lus. Il s'agit d'apprendre vraiment à communiquer et donc à actualiser une compétence de communication écrite.

Jean Pierre ROBERT souligne que l'écrit désigne :

« Le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement et l'apprentissage de la lecture, de l'orthographe de la production de texte de différents niveaux et remplissant différents fonction langagières. »¹

Dans ce passage, nous remarquons que l'écrit englobe toutes les activités enseignées à l'école à partir de la lecture qui favorise généralement les activités, de la graphie, et de l'orthographe.

¹ROBERT, Jean Pierre, Dictionnaire pratique de didactique du FLE, Paris,2008 ,p .76

II.1.2.Présentation du manuel

Le manuel de 2ème année moyenne se veut conforme aux programmes et organise donc les apprentissages selon la pédagogie du projet. Comme pour les manuels existants, il comporte trois projets, chaque projet se déclinant en séquences.

Projet I « *Nous rédigeons un recueil de contes qui sera lu aux camarades d'un autre collège* »

Séquence 1 : Je découvre la situation initiale du conte

Séquence 2 : Je découvre la suite des événements du conte

Séquence 3 : J'insère le portrait des personnages dans un conte

Séquence 4 : Je découvre la situation finale du conte

Projet II « *Dans le cadre du concours de la meilleure fable, mes camarades et moi interprétons nos fables* »

Séquence 1 : Je découvre la vie des animaux à travers la fable.

Séquence 2 : J'insère un dialogue dans la fable

Séquence 3 : Je rédige la morale de la fable

Projet III « *Nous rédigeons un recueil de légendes à présenter le jour de la remise des prix* »

Séquence 1 : Je découvre les animaux de légendes.

Séquence 2 : Je découvre des personnages de légendes.

Séquence 3 : Je découvre la légende urbaine.

Chaque séquence comporte :

Une situation d'orale avec un texte à écouter

L'idée de départ était de fournir un support audio (CD) avec le manuel. Cela n'a pas été possible, il est donc conseillé au professeur d'enregistrer le texte lu (avec sa voix ou celle d'une autre personne maîtrisant parfaitement la lecture). A défaut, si les moyens manquent, le professeur lira le texte à sa classe en temps réel. (En Live pour utiliser un anglicisme !)

Une situation d'écrit, avec un seul texte à analyser en séance de compréhension de l'écrit (lecture silencieuse) et que l'élève lira de façon expressive en séance de lecture entraînement. Pourquoi le même texte ? Tout simplement parce que l'élève lit mieux un texte qu'il a étudié et dont il maîtrise le sens.

Un espace pour débattre clôturera l'activité de lecture-entraînement.

Cet espace a été imaginé afin de permettre à l'élève de s'exprimer dans un cadre moins formel et surtout à lui faire toucher du doigt le lien étroit entre le monde de l'imaginaire et le monde réel.

Des notions de vocabulaire, grammaire, conjugaison et orthographe à développer à partir de textes courts.

Les contraintes de pagination et d'édition ont fait que le nombre d'applications proposé au départ a été revu à la baisse. Par conséquent, le professeur est invité à introduire d'autres exercices lorsque cela s'avère nécessaire.

□ □ **Un atelier d'écriture**, dans lequel les élèves auront à découvrir des textes-modèles et des exercices leur permettant de s'entraîner en vue de réaliser la meilleure production possible. Des outils d'évaluation l'aideront à améliorer son écrit.

Il a été porté un soin particulier à cet espace de travail dont l'importance est primordiale. Le professeur n'aura qu'à suivre pas à pas les différentes étapes proposées. Il serait bienvenu qu'il apporte sa touche car étant le seul à juger de la pertinence d'une application et à connaître le niveau réel de sa classe.

□ □ **Technique du résumé**, c'est une technique d'expression qui consiste à reformuler le contenu d'un texte en suivant pas à pas le plan qui s'y dégage, mais en beaucoup plus court. Le résumé est fidèle au fond et à la forme du texte.

□ □ **Principes du résumé**, il s'agit de faire plus court de manière à réduire le propos de l'auteur pour conserver seulement ce qu'il exprime d'important. On supprime les idées ou informations secondaires. Un bon résumé commence par un travail d'analyse, c'est-à-dire une lecture très attentive, accompagnée de notes dans la marge. Le plus important est d'inculquer à l'élève la manière de reprendre les propos de l'auteur avec ses propres mots. L'amener à bien comprendre le texte, à saisir, à capter les intentions de l'auteur et par quels chemins ou par quels arguments il est passé, conduit très assurément à rédiger un bon résumé. De toute évidence, l'élève de 2ème année moyenne qui est encore à ses débuts ne connaîtra que les formes simples de cette technique attendu qu'il approfondisse ses stratégies dans les classes supérieures.

□ □ **Une lecture-plaisir** exploitée en classe sera pour l'élève une source d'échange et d'enrichissement.

Que dire de l'importance de cette séance ? Le professeur devra en faire un moment de détente, un moment de découverte et d'échanges. Dès l'entame de la séquence, l'élève devra impérativement commencer à préparer « sa » lecture-plaisir afin que, le moment venu, l'instant soit véritablement un moment privilégié. Les textes choisis l'y invitent.

□ □ **Récitations**

Des textes de poésie sont proposés dans le manuel afin de divertir l'élève mais pas seulement. Le professeur devra le sensibiliser à ce langage si particulier qui véhicule tant d'émotions. Il ne s'agira donc point d'attendre de l'élève une récitation laconique en échange de points qui s'ajouteront aux différentes notes d'évaluation mais à développer une passion, la passion des mots et le besoin du jeu de théâtralisation. Au delà de la mémorisation, il s'agit d'inculquer à l'élève le goût et la curiosité de la poésie ; de le sensibiliser à la forme du texte poétique si différente des textes qu'il a l'habitude de lire. Lui apprendre également les notions propres à la structure de ce texte (rimes, strophes, vers...) où les figures de styles s'entrecroisent pour offrir à l'oeil un paysage féérique : une lecture faite de finesse et de subtilité du langage. C'est aussi un apprentissage de la diction, du débit, de l'intonation, des mouvements scéniques où la théâtralisation trouve toute sa justification. Déclamer un texte poétique doit être l'objectif tout tracé de l'enseignant qui doit tenir compte que tous les

II.1.3. La place de la production écrite dans le manuel scolaire.

La production écrite est considérée comme une situation problème où l'élève est amené à résoudre plusieurs difficultés. Produire un texte est une activité complexe qui nécessite beaucoup de temps et des habilités d'ordre varié.

La nouvelle réforme accorde une place importante à la production écrite, donc il est important d'envisager l'acte d'écriture.

M-C. Albert (1958-1995). distingue quatre activités de productions de texte en FLE :

- 1-Expansion de texte
- 2-Réduction de textes
- 3-Reformulation de textes /création de textes

Il faudrait ajouter que ces exercices en FLE ne doivent pas faire perdre de vue à l'enseignant le type de texte abordé en lecture .cette relation «genre de l'exercice d'écriture /type du texte» est la préoccupation majeure de toute activité écrite.

L'apprentissage de la production écrite exige une organisation de la progression thématique ensuite, la manifestation de la grammaire et la cohérence textuelle, autrement dit.

La façon dont se construit le sens à partir du passage de phrase en phrase.

L'objectif de l'enseignement de l'écrit, c'est de faire apprendre aux apprenants les techniques de production écrite pour arriver à produire des textes pour soi ou pour autrui

II.2. Comment évaluer une production écrite

II.2.1. les étapes d'évaluation

II.2.1.a. La situation d'intégration :

«Une situation d'intégration est le reflet d'une compétence à réaliser chez l'élève. Elle peut être considérée comme une occasion d'exercer la compétence chez l'élève, ou comme une occasion d'évaluer s'il est compétent»¹

L'élève fait un ensemble d'activités d'apprentissages pour acquérir des savoirs (grammaticaux, lexicaux, ...), maîtriser des savoir-faire (savoir lire, traiter l'information, écrire des textes...) et savoir agir en situation (maîtrise des rituels de la communication écrite et orale).

Ensuite, il doit réaliser un travail personnel qui « mobilise l'ensemble de ses acquis ». En quelque sorte il intègre toutes ces ressources à travers la résolution d'une situation problème d'intégration

¹Roegiers (Xavier), l'école et l'évaluation des situations pour évaluer les compétences des élèves, édition de Boeck, 1ère édition 2004, P109.

La situation d'intégration est composée de trois constituants : un support (sujet), une (des) tâche(s), une (des) consigne(s).

➤ **Les supports de la situation** : ensemble d'éléments matériels présentés à l'élève et définis par :

- Le contexte qui décrit l'environnement dans lequel se déroule la situation.

- Les supports d'information sur la base de cette information l'apprenant va agir.

- La fonction qui précise dans quel but la production doit être réalisée.

➤ **La tâche** : c'est l'image de ce que l'on attend de l'élève quand il résout une situation.

➤ **La consigne** : c'est l'ensemble des instructions de travail qui sont données à l'apprenant de façon explicite.

- **Une mauvaise consigne** est :

- soit trop vague et l'élève ne sait que faire :

Ex : « rédige une description en fonction d'une visée »

- soit trop bavarde et l'élève n'a plus rien à faire :

Ex : « Relève les deux comparaisons qui montrent, dans le deuxième paragraphe, que la personne décrite dans ce texte est méchante ».

- **Une bonne consigne** est précise, explicite et facilite la tâche à entreprendre. Elle peut être courte ou longue mais doit surtout focaliser l'attention de l'élève sur ce qui est important en fonction de l'objectif poursuivi.

II.2.1.b. La grille et les critères d'évaluation :

- **Les critères d'évaluation** :

« La définition précise des critères, leur organisation et leur hiérarchisation sont nécessaires pour évaluer un texte. Mais cela ne suffit pas pour permettre aux élèves de progresser: il faut, en outre, que les activités s'insèrent dans une démarche d'évaluation formative. Aussi, on ne saurait se méprendre: un tableau de critères n'est pas une grille d'évaluation formative à l'usage des élèves. Il résume et organise les critères de réussite de l'écrit et permet au maître la recherche méthodique et la détermination de la nature des dysfonctionnements: il désigne ainsi les domaines (dont certains ne sont pas habituellement abordés) dans lesquels des activités doivent le cas échéant être programmées pour aider les enfants à maîtriser les problèmes de la langue écrite. »¹

¹ Groupe EVA, évaluer les écrits à l'école primaire, hachette, 1991, p 53.

Pour l'évolution il ne faut pas s'éloigner de l'évaluation, le cadre pédagogique exige une analyse minutieuse des pratiques évaluatives qui devrait s'inscrire dans l'objectivité. Ce faisant, pour que la note soit fidèle, il faut se rendre compte de certains critères qui pourraient remettre en cause sa fidélité ; tel ou tel type d'exercice proposé relève de la subjectivité.

- **La grille d'évaluation :**

«D'une façon générale, les grilles d'évaluation sont destinées à décrire les comportements manifestés dans une tâche particulière par les élèves, dans une perspective d'amélioration de leurs productions écrites »¹

L'évaluation de l'expression écrite et de la compétence communicative se font généralement par l'intermédiaire de grilles mais on utilise aussi d'autres méthodes. Les grilles aident l'élève dans son apprentissage, en lui fournissant ou en construisant avec lui des indicateurs, qui l'aideront à développer son expression écrite.

Pour Amigüe et Zerbato-Poudou, les grilles d'évaluations :

« Peuvent donner lieu à d'authentiques créations pédagogiques qui suscitent l'enthousiasme des élèves, leur intérêt, valorisant leur propre image et améliorent effectivement leurs performances scolaires. »²

L'activité de la production écrite doit être évaluée à l'aide d'une grille d'évaluation créée en tenant compte des critères et leurs indicateurs.

Les grilles d'évaluation sont différentes selon les critères et évolueront en fonction de la tâche demandée à l'apprenant.

La grille d'évaluation suivante est proposée par les concepteurs des nouveaux programmes scolaires, au sein de notre système éducatif pour les classes de deuxième année moyenne, favorisant l'usage des grilles d'évaluation concernant la production d'écrit :

1.KHAN Gisèle, des pratiques de l'écrit, Tunisie, Hachette, 1993, p.93

2.AMIGUE, René, ZERBATO-POUDOU, OP. Cite, p77

<i>Critères spécifiques</i>	<i>Indicateurs</i>	01	0.50	0.25
<i>Adéquation de la production</i> <i>2 pts</i>	<ul style="list-style-type: none"> <i>*Compréhension du sujet (respect de thématique proposé)</i> <i>* Capacité à raconter</i> <i>*Capacité à argumenter</i> <i>*Capacité à décrire avec précision</i> <i>*capacité à expliquer</i> 			
<i>Cohérence</i> <i>2 pts</i>	<ul style="list-style-type: none"> <i>*Pertinence des idées</i> <i>*Leur enchainement</i> <i>*Mise en relation des différents passages (narratif, descriptif, argumentatif, explicatif)</i> 			
<i>Correction de la langue</i> <i>2 pts</i>	<ul style="list-style-type: none"> <i>*Utilisation correcte des temps verbaux propres au récit.</i> <i>* Utilisation des marqueurs spatio-temporels.</i> <i>* Utilisation des connecteurs logiques et/ou chronologiques</i> <i>* Utilisation du lexique mélioratif ! laudatif.</i> <i>* Utilisation des expansions du nom.</i> <i>*Respect des règles d'accord</i> 			
<i>Perfectionnement</i> <i>01 pt</i>	<ul style="list-style-type: none"> <i>*Originalité</i> <i>*Enrichissement des idées</i> <i>*Mise en page</i> <i>*Lisibilité, soin</i> 			

II.2.1.c. Le compte-rendu :

Le compte-rendu de la production écrite est la dernière étape d'un apprentissage inscrit dans le cadre d'une séquence. Ainsi, c'est à travers la correction de copies d'élèves que l'enseignant va observer le degré de réinvestissement par les apprenants du modèle d'expression et les notions morphosyntaxiques qu'il avait auparavant dispensés tout le long de la séquence.

Le compte-rendu est donc un moment important de remédier aux difficultés rencontrées par les élèves dans leur production écrite. La séance du compte-rendu va fonctionner par rapport aux apprenants, en premier lieu, comme un moment-miroir qui devrait les inviter à réfléchir sur le pourquoi de chacune de leurs erreurs et en second lieu, les contraindre à mettre en œuvre une stratégie pour gérer ces erreurs afin de les corriger et de les dépasser.

Le compte-rendu n'est pas seulement une aide à l'apprentissage, c'est aussi un objet de mesure et d'appréciation de l'évolution des compétences des élèves à la fin de la séquence avant d'entamer celle qui va suivre dans le cadre du projet didactique en cours de réalisation.

Par ailleurs, pour être pertinente, une évaluation doit être « valide c'est-à-dire qu'elle doit mesurer exactement et exclusivement ce qu'elle est censée mesurer » Il doit donc y avoir correspondance entre contenu du test, surtout au niveau de sa consigne et l'objectif de l'apprentissage. C'est vrai que ce n'est pas toujours facile à obtenir, mais lorsque l'on n'évalue que la maîtrise de l'objectif opérationnel bien conçu et bien construit, cette qualité s'obtient aisément.

L'Objectif de compte-rendu vise à tester les compétences du professeur dans le domaine de l'évaluation et de la correction de l'expression écrite connaître les lacunes des élèves.

• DEOULEMENT DE LA SEANCE :

Elle se déroulera en quatre temps :

1er moment :

-Rappel du sujet et les critères de réussite :

Le sujet est écrit au tableau puis analysé, Les mots clés sont soulignés. Selon le type de sujet on pourra établir un plan rappeler les structures de la langue à (ré) investir. Etc.

2ème moment :

Remarques générales :

-la tâche a-t-elle été effectuée par la majorité des élèves?

-Les consignes ont-elles été respectées par la majorité?

-Quelles sont les erreurs les plus fréquemment rencontrées?

-Signaler Les points positive et négative de quelques productions

3ème moment :

-Le professeur recopie au tableau une production représentative comportant les erreurs qu'il fallait éviter spécifiquement dans ce type discursif. (Ex : si l'on visait un texte narratif ne pas choisir des erreurs sans incidence sur ce type de texte.)

-Collectivement les élèves vont comparer la production fixée avec les indicateurs donnés dans les critères de réussite, par exemple ;

a-Est-ce le type de texte qu'il fallait produire?

b- Le thème a-t-il été respecté?

c- Le texte présente-t-il une cohérence (logique ou chronologique) et une progression adéquate aux besoins de la production?

d-Les outils linguistiques (accords, emploi de pronom, choix du temps, ponctuation etc...) ont ils été utilisés à bon escient?

-La correction se fera de manière collective de manière à reformuler correctement les idées, ou simplement à corriger une structure dans la phrase, une interférence en utilisant les ardoises (PLM)

Un conseil: ne pas s'arrêter essentiellement sur l'orthographe. (D'ailleurs, il est préférable de ne pas porter ces fautes d'orthographe au tableau surtout si ce sont des erreurs que l'on n'entend pas, comme le s du pluriel par exemple)

Le but visé n'est pas de corriger uniquement la graphie d'un mot mais de retrouver la typologie du texte à produire avec toutes ses caractéristiques.

La phase de remédiation pourra d'abord passer par des exercices courts, de préférence photocopiés pour ne pas perdre de temps.

Le choix des items est capital. Restez dans le thème, et ne perdez pas de temps à donner des exercices sur ce qui n'est pas indispensable à la production de ce type discursif.

Les meilleurs exercices seront ceux qui porteront sur la grammaire de texte. (Par exemple l'emploi des substituts dans un texte pour éviter la répétition, l'emploi d'énumérateurs, de connecteurs...)

Choisissez des exercices qui permettront à chaque élève d'améliorer sa production personnelle par la suite.

Il est vrai que le compte-rendu reste la séance la plus difficile à faire, tant les lacunes de l'élève se révèlent au grand jour à ce moment-là et tant le professeur est tenté de tout corriger.

4ème moment :

Après la correction de cette production représentative les élèves écriront le texte sur les cahiers et ils font la lecture par un ou deux élèves, cette lecture « contrôle » permet de déceler et de corriger d'éventuelles erreurs d'inattention, voire d'incohérence.

- **Remarques :**

-Les copies sont distribuées aux élèves à la fin de la séance. Ceux-ci prennent connaissance de leur note et des appréciations du professeur.

-La séance de compte-rendu se fait en 2 heures

- **Conseils :**

1/ Le devoir d'élève qui servira de support à la séance sera « fabriqué » par le professeur à partir de son évaluation des copies d'élèves comportant des erreurs « intéressantes » à exploiter.

2/ Les erreurs retenues doivent être en rapport avec les consignes données dans le sujet et donc avec les objectifs de la séquence. Cela n'exclut pas bien entendu de garder certaines erreurs récurrentes portant sur l'orthographe, des constructions syntaxiques particulières, la ponctuation etc....

3/ Le nombre d'erreurs à corriger et la durée impartie à la correction de chaque erreur sont tributaires de la contrainte de temps (1 heure).

Cela ne doit pas être perdu de vue par le professeur au moment où il construira sa grille d'évaluation du compte rendu de rédaction et au cours de la correction en classe.

4/ Si dans une classe, un groupe d'élèves se distingue par une bonne maîtrise de la langue, la séance de correction de devoir pourra être suivie (dans une séance ultérieure) par une amélioration du devoir corrigé : enrichissement de vocabulaire, utilisation de tournures ou phrases plus complexes. Etc.

Cela permettra aux meilleurs élèves de mettre en œuvre toutes leurs capacités et de « tirer vers le haut » le reste de la classe.

II.2.2. Les difficultés rédactionnelles rencontrées par les élèves

II.2.2.a. Difficultés linguistiques :

Ces difficultés ont trait aux divers systèmes de règles qui régissent le fonctionnement de la langue en l'occurrence : les règles syntaxiques, morphosyntaxiques et textuelles (règles de la cohérence) qui aident à la production des différents messages.

Pour l'analyse des difficultés nous présentons les aspects suivants :

- ***Le lexique :***

Il est mesuré en termes de variété, de richesse, d'exactitude, de Correction et d'adéquation. Aussi le scripteur se doit de choisir son lexique du contenu, du contexte linguistique et de la situation de communication à l'origine de son texte.

- ***L'orthographe :***

L'orthographe est un aspect important de la production écrite dans la mesure où les erreurs orthographiques sont celles qu'on remarque plus dans un texte. Le non respect de l'orthographe entraîne une dévalorisation du texte. Aussi, il peut poser des problèmes d'incompréhension lors de la lecture.

On distingue deux types d'orthographe : l'orthographe lexicale qui concerne la manière d'écrire les mots, et l'orthographe grammaticale qui à trait à l'application des règles de grammaire.

- ***La morpho-syntaxe :***

Cette composante de la grammaire d'une langue s'occupe des règles qui régissent l'ordre des mots dans la phrase et des morphèmes grammaticaux flexionnels qui marquent la variation en genre et en nombre (adjectifs et substantifs) et la variation en personne, temps, mode et aspect des verbes.

II.2.2.b. Difficultés socioculturelles :

En production écrite, la connaissance des règles grammaticales et celle du fonctionnement de la langue ne suffisent pas à la maîtrise de la compétence communicative. Aussi, la compétence linguistique doit être soutenue par la maîtrise des savoirs et des savoir-faire d'ordre socioculturel permettant l'adaptation du message à la situation de communication qui l'a commandité.

II.2.2.c. Problème de lecture et de compréhension de la consigne :

Une consigne est un acte de langage, il s'agit d'un énoncé ou un message oral de type injonctif présenté à des élèves pour effectuer une activité donnée.

Afin de réaliser les activités dans une classe de FLE le seul point d'appui des élèves est souvent la consigne qu'ils doivent apprendre à lire, à reformuler.

La consigne doit être bien travaillée et soignée pour qu'elle soit claire et précise à l'élève, donc on peut dire que l'enseignant joue un rôle primordial dans l'élaboration de la consigne.

Alors, «comprendre ce qu'il est demandé de faire» aide l'apprenant à construire son savoir. Il est important de signaler qu'il existe de bonne et de mauvaises consignes.

- Les types de consignes :

1-la consigne pour diagnostiquer : elle intervient avant l'apprentissage pour évaluer les pré-requis

2-la consigne pour chercher : elle est au service de l'évaluation formative.

3-la consigne pour évaluer : elle renseigne sur l'état d'acquisition de savoirs, elle permet de corriger ou d'améliorer.

Pour remédier le problème de la réception et compréhension de la consigne, il est demandé à l'enseignant d'entraîner les apprenants à la lecture et à l'interprétation de la consigne en leur proposant divers exercices :

-reformulation orale de la consigne par l'élève.

-Explication des verbes de la consigne



DEUXIEM PARTIE:

METHODOLOGIE

ET PRATIQUE



CHAPITRE I :
ENQUÊTE SUR
TERRAIN

Dans ce chapitre, nous essayerons de présenter notre enquête, qui a été réalisée à partir de l'analyse de quelques copies d'élèves ainsi qu'à travers des questionnaires destinés aux enseignants du moyen et aux élèves de deuxième année moyenne. Nous commencerons notre chapitre par montrer l'itinéraire de l'enquête ; l'établissement, la classe, les apprenants, le corpus choisi et les grilles d'analyse des copies.

I.1.Présentation de :

I.1.a. L'établissement :

Nous avons l'honneur de faire notre enquête de recherche dans un établissement où nous avons étudié 4 ans. Cet établissement est le collège de « Les frères maansri » qui se trouve dans la commune de Taouzient la wilaya de Khenchela dans l'est Algérien.

C'est un établissement qui fut bâti en 2005, et qui compte aujourd'hui 15 classes, 2 laboratoires, 2 ateliers, une bibliothèque, un terrain de sport interne, une administration de plus de 04 bureaux, des vestiaires pour les besoins quotidiens, une salle pour les enseignants, et une salle informatisée. Le CEM abrite plus de 500 élèves, ainsi que 21 enseignants, parmi eux deux enseignants de français.

I.1.b.La classe :

Dans l'établissement de -les frères maansri- il y a 3 classes de 2^{ème} année (2AM 1+2+3). Notre enquête menée avec la classe de la 2^{ème} 3, cette classe se trouve au 1^{er} étage du collège. Elle est la plus belle quand nous entrons la première chose que nous pouvons voir se sont les dessins, les poèmes, les affiches, les exposés, les journaux accrochés sur le mur. Le milieu de la classe est rempli de tables, des chaises bien organisées et un biseau de l'enseignant au coin et un grand tableau magique en face des élèves.

I.1.c. L'élève :

Pour réaliser notre étude, nous avons choisi la 2^{ème} année moyenne du collège les frères maansri à Taouzient. Cet échantillon représente un profil d'élèves intermédiaire entre deux paliers, le primaire et le secondaire. La classe se compose de 35 collégiens 19 filles et 16 garçons dont l'âge varie entre 11 et 12 ans. Le niveau de ces élèves se diffère entre bien, moyen et faible

I.2. Le Questionnaire :

Le travail de recherche a besoin d'un outil de vérification adéquat pour qu'il soit consolidé, à savoir un questionnaire distribué aux enseignants et aux apprenants. Donc nous avons opté de faire ce questionnaire pour renforcer ce que nous avons fait. Ce questionnaire est distribué aux enseignants de français (03) et les élèves de deuxième année moyenne (au nombre de 30).

Notre outil de vérification comporte (10) questions sur les différents points de vue concernant l'évaluation des écrits des élèves (nature, difficultés et tentatives de remédiation)

I.2.1. Questionnaire destiné aux enseignants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux enseignants du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez chers enseignants nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment évaluez-vous la production écrite de vos élèves ?

a- Bonnes

b- Moyennes

c-Faibles

Q2 : lors de l'évaluation des productions écrites, quels sont les critères essentiels qui doivent être pris en charge ?

a) Le respect de la consigne

b) Le respect de la structure du texte

c) La mise en page et la ponctuation

d) Pertinence des idées

e) La conjugaison des verbes

f) L'orthographe (lexique, accord....)

Q3 : Quels sont les fautes qui dominent dans les copies de vos élèves ?

a- L'orthographe

b- Le non respect de la consigne

c- La mise en page et la ponctuation

Autres : Précisez

Q 4 : Qu'est ce que vous faites lorsque vous trouvez des fautes communes dans les productions écrites de vos élèves ?

a- Vous faites une séance de rattrapage

b- Demander aux élèves de prendre en compte les critères de réussite

c- Vous faites des activités de remédiation lors du compte rendu

Q5: comment présentez-vous les activités de remédiation ?

a- Une activité pour chaque erreur

b- Une succession d'activités pour la même erreur

Q6 : Quelle est la stratégie adéquate pour que vos apprenants utilisent les règles rédactionnelles ?

a- Mettre dans la consigne des critères de réussite.

b- Le travail de groupe hétérogène.

c- Faire le rappel quotidien.

Q7 : Quels types de difficultés rencontrez vous lors de l'évaluation des copies de vos élèves?

a- Le niveau hétérogène des apprenants.

b- La présence de subjectivité

c-La multiplicité de points à analyser dans une production écrite

Q8 : Quelle évaluation que vous jugez fiable pour corriger les productions écrites de vos élèves ?

a- Diagnostique

b- Formative

c- Sommative

Q9 : Quelle est la solution la plus efficace pour obtenir une évaluation complète?

a-Etablir une liste de critères de réussite

b-La clarté de la consigne proposée

c-Etablir une grille d'évaluation

Q10 : Après une activité de remédiation, quelles sont vos constatations ?

a-Les élèves commettent moins d'erreurs

b-La qualité des productions écrites a améliorée

c-Pas d'amélioration

I.2.2. Questionnaire destiné aux apprenants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux élèves du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez mes chers élèves nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?

a-Facile b-moyen c-Difficile

Q2 : Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q3 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de la rédaction d'une production écrite ?

a- Grammaticales
b- Lexicales
c- Vocabulaires
d- La compréhension de la consigne
e- Le sujet traité

Q4 : Que faites- vous quand vous rencontrez des difficultés ?

a-vous posez la question à votre professeur

b-vous essayez de vous débrouillez par vous-même

c-vous abandonnez l'écriture

Q5 :Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?

a-Oui

b-Non

c-Parfois

Q6 : Faites-vous un brouillon ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

Q7 : Révisez-vous votre copie avant de la remettre à l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

Q8 : A votre avis, pourquoi vous faites la séance de compte rendu ?

a- Pour voir la note et l'observation de l'enseignant

b- Pour connaître votre lacune et éviter de répéter

c- Pour améliorer votre production écrite.

Q9 : Après une activité de remédiation, que constatez-vous ?

a- La répétitions des mêmes erreurs

b- La progression dans l'amélioration des productions écrites

c- Eviter de faire les mêmes erreurs

Q10 : faites-vous l'auto-évaluation après avoir vu la note et la remarque de l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

I.3. Expérimentation et collecte des données :

I.3.1. Expérimentation :

- **Le sujet de la situation d'intégration proposé :**

Ton école organise un concours d'écriture pour choisir la meilleure histoire.

Pour cela, rédige le conte du « Petit Chaperon Rouge », afin de le présenter à tes camarades.

- **Les critères de réussite :**

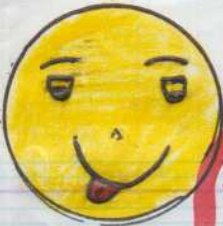
Pour réussir ta production, il est nécessaire de :

- Rédiger une situation initiale et une situation finale
- Employer les adjectifs qualificatifs et les substituts grammaticaux
- utiliser les connecteurs logiques

I.3.2. La collecte des données :

Après l'expérimentation que nous avons faite où nous avons proposé aux élèves de rédiger une production écrite, nous avons besoin de collecter des données car c'est un élément primordial pour notre recherche, grâce à la collecte nous pouvons confirmer notre hypothèse.

Bien



* Il était un fois une fille s'appelle
Laila Abite te dans une petite village
Avec ses parentes Elle a de la chance
chez ses parents. Quand elle met sur sa
tête toujours

* Un jour que elle va chez sa grand
mère parce que elle est malade pour
la elle trouve un loup. ce dernier il
a dit tu lu elle a dit j'habite
chez ma grandmère. Je rent vite a
la maison de la grandmère
Il la manger. la grandmère je
arrive ces vêtements. la que Laila
arrive Elle a dit pourquoi tes yeux
grande. Il a dit pour te voir. Il a dit
pourquoi tu va chez le grand. Il
a dit pour te manger. Est il a
mange.

* Enfin il arrive le chasseur qui
tue le loup. H.C

* Il faut dit pas sa vérité
pour tout le monde

Wakil
Boulagman
2 AM



La petite chapon rouge



Bien

page
1/2



Il était une fois, une petite fille dans une forêt. cette fille s-habiller un chapon rouge.
le loup regarda la fille.
le loup: Bonjour ma petite fille, ou tu va?
la fille: à mon grand mère.
le loup marcher à grande mail à l'extérieur. milla dans la mail. la fille entra la maison.
la fille: Bonjour mon grand mère & peut-être pourquoi ton grand sœur est grand?
le loup: peut regarder toi.
la fille: peut quoi ton bouche grande?
le loup: peut manger ton.
la fille: aaghaa...!

SHAB

Djiriri

La Petite Chaperon rouge

Il était une fois un renard et un
petit fille.

un jour la maman de la fille
expidier à grandmère pour lui
la nourriture.

quand elle et traquer le renard
selon elle « ou vas tu » elle a dit «
à la grand mère » A luit le renard
à « « « et mangait ~~et~~
~~mangait~~ enfin le renard mangait
le chaperon rouge.



~*~*~* Jeudi 27 Avril 2019 ~*~*~*

~~*~* le petite chapeau rouge ~*~*~*

Shanouri
Khaoula
2 AM

- Il etait une fois, une petite
chapeau rouge, Allez à la maison
de grand-mère.

Un jour, Il marche dans la
forêt Soudain sorti un renard
le renard, parle laide oui
Allez la ? Elle est visite
grand-mère parce que
c'est très malade - le renard
Allez à la maison de grand-
mère de la petite chapeau
rouge et mange le grand-
mère s'empare la grand-
mère de laide, arrive

La fin.

M.C.

Moyen



CHAPITRE II :

ANALYSE ET

INTERPRÉTATION

DES DONNÉES

I. Analyse et interprétation des résultats.

I.1. Analyse et interprétation du questionnaire destiné aux enseignants :

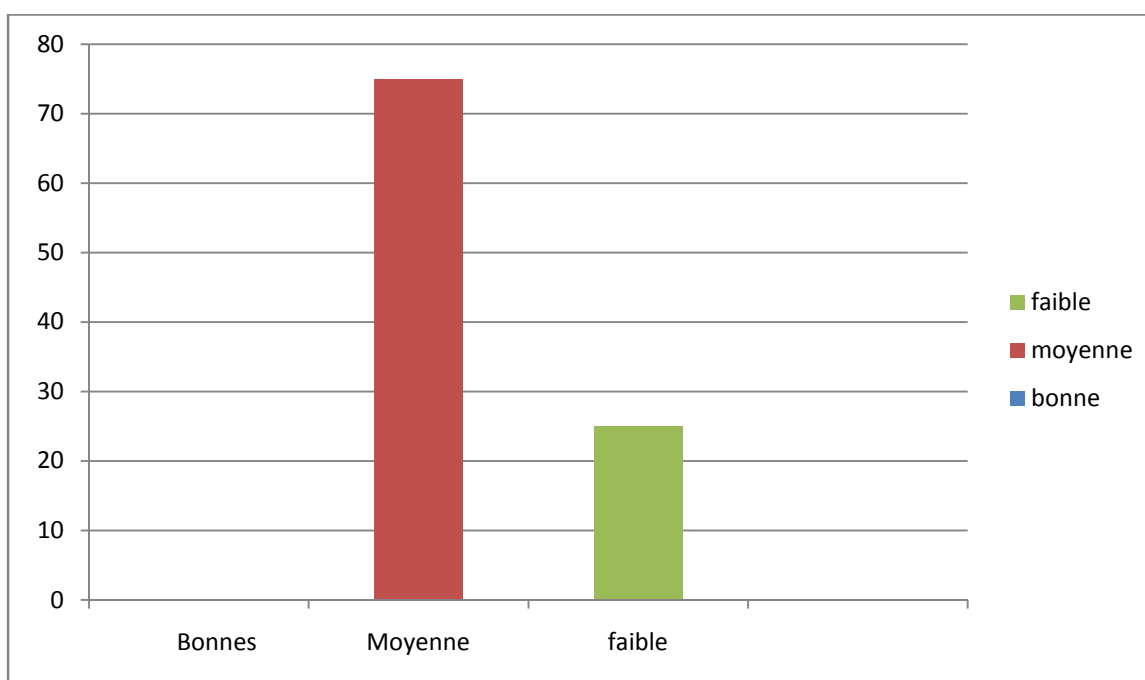
Q1 : Comment évaluez-vous les productions écrites de vos élèves ?

Dans cette question nous avons essayé de connaître le point de vue des enseignants concernant les résultats et les caractéristiques rédactionnelles des élèves.

- **Présentation des données :**

Les réponses à cette question se résument comme suit :

Comment spécifiez-vous les productions écrites de vos élèves ?	Bonnes	Moyennes	faible
Réponse	00	02	01



Analyse des données :

Le plus grand nombre d'enseignants constatent que le niveau des productions écrites de leurs élèves est moyen (75%). Une minorité constate que le niveau est insuffisant (25%)

Commentaire :

Nous pouvons dire que les productions écrites des apprenants de la 2AM ne sont pas bonnes.

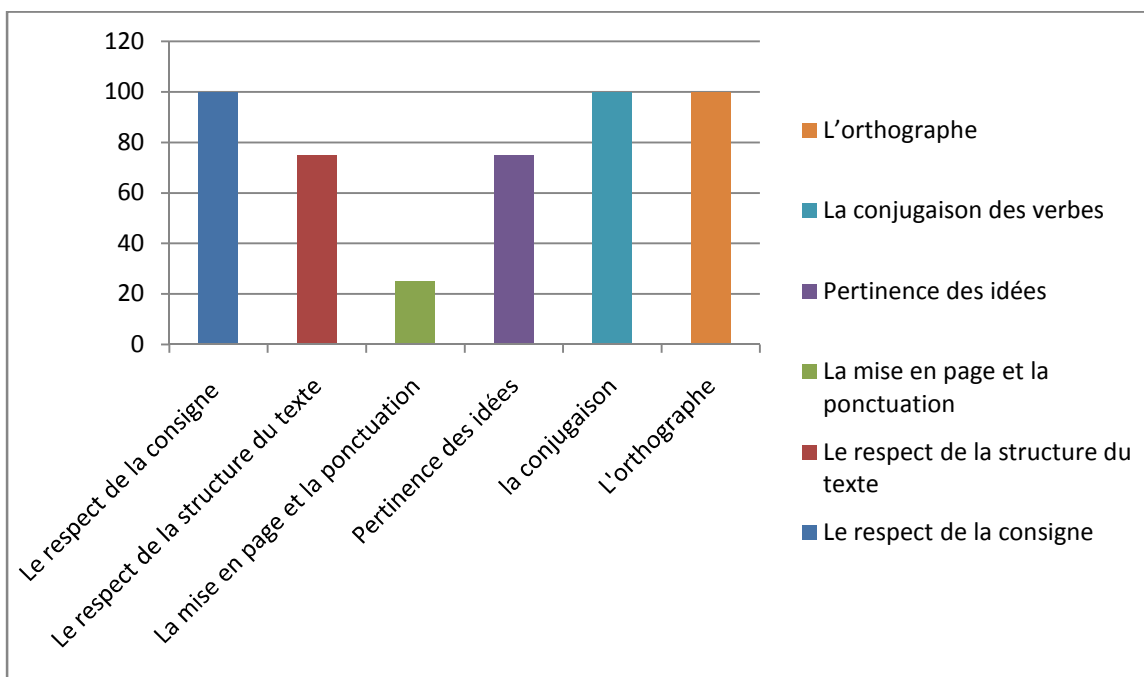
Q2 : lors de l'évaluation des productions écrites, quels sont les critères essentiels qui doivent être pris en charge ?

D'après cette question nous visons à savoir les critères de base suivie par les enseignants lors de l'évaluation des productions écrites des élèves

- **Présentation des données :**

Les réponses à cette question sont résumées dans le tableau ci-dessous.

Les critères adoptés par les enseignants lors de l'évaluation des productions écrites des élèves	Réponse
Le respect de la consigne	03
Le respect de la structure du texte	02
La mise en page et la ponctuation	01
Pertinence des idées	02
La conjugaison des verbes	03
L'orthographe (lexique, accord, phonétique)	03



Analyse des données

Trois critères sont classés en première place. Ils sont jugés par les enseignants comme critères de base, nécessaires dans toute évaluation des écrits des élèves. Ces critères sont : Le respect de la consigne, la conjugaison des verbes et l'orthographe (lexique, accord, phonétique).

En deuxième place nous trouvons le respect de la structure du texte et la pertinence des idées. La troisième place est occupée par la mise en page et la ponctuation.

Commentaire

Cela résulte que les critères de base sur lesquelles s'appuient les enseignants sont le respect de la consigne demandée ainsi que les points de langue nécessaires à la compréhension du texte rédigé. Sans négliger le respect de la structure du texte et la pertinence des idées. Ces critères

regroupés constituent le fond et la forme du texte rédigé.

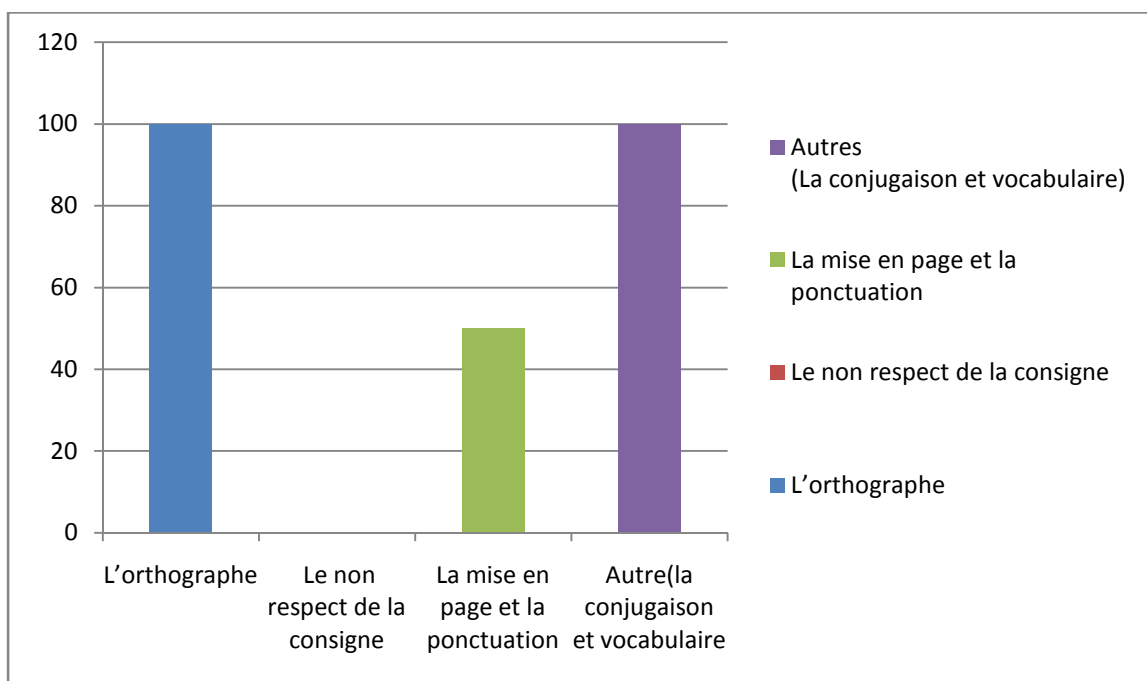
La mise en page et la ponctuation sont les derniers points auxquels l'enseignant se base pour évaluer.

Q3 : Quels sont les fautes qui dominant dans les copies de vos élèves ?

Par cette question nous essayons de savoir les difficultés rédactionnelles chez les apprenants.

- **Présentation des données :**

les fautes qui dominant dans les copies de vos élèves	L'orthographe	Le non respect de la consigne	La mise en page et la ponctuation	Autres (La conjugaison et vocabulaire)
Réponse	03	00	02	03



Analyse des données

100% des enseignants ont révélé que les erreurs d'orthographe et de conjugaison sont les erreurs qui dominant les écrits des élèves.

50% d'entre eux ont ajouté que le non respect de la mise en page et la ponctuation est la deuxième erreur constatée lors de la correction des productions écrites.

Le non respect de la consigne demandée reste pour eux une erreur rare.

Commentaire

Nous pouvons dire que les apprenants de 2eme année moyenne font des erreurs d'orthographe et de conjugaison et que tous les enseignants les prennent en considérations dans le but de pousser l'apprenant à améliorer ses acquis.

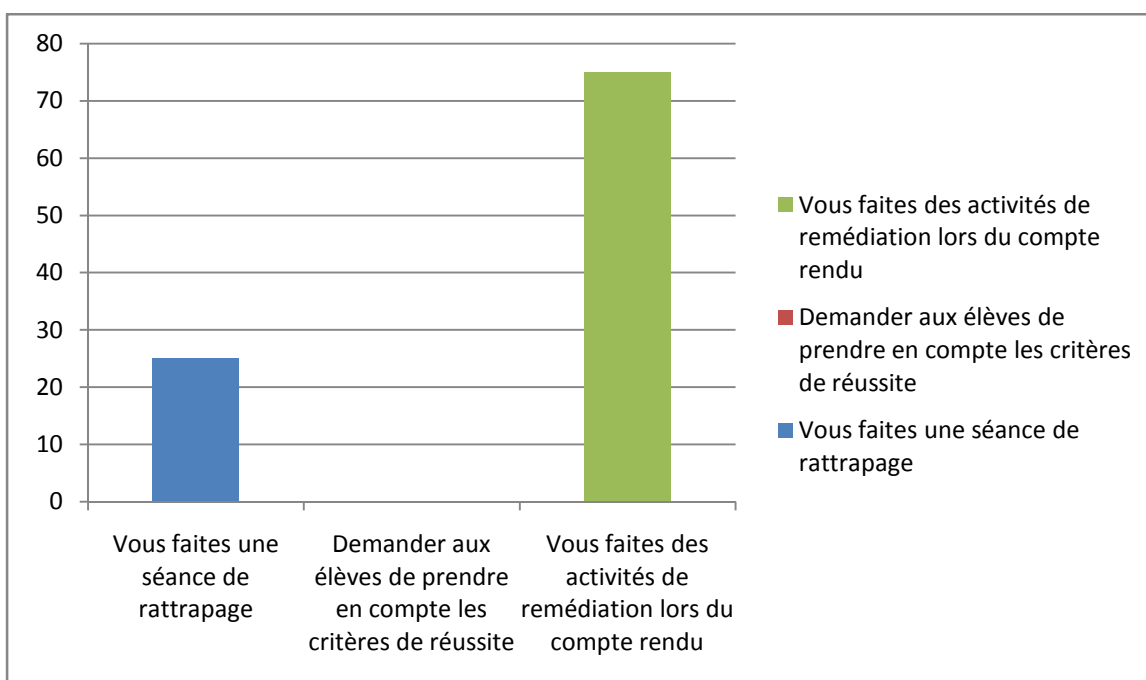
Aussi des erreurs d' inadéquation de la ponctuation et de la mise en page sont perçues lors de la correction.

Q 4 : Qu'est ce que vous faites lorsque vous trouvez des fautes communes dans les productions écrites de vos élèves ?

Cette question nous permet de savoir la méthode adéquate lorsque nous avons trouvez les mêmes erreurs

- **Présentation des données :**

Qu'est ce que vous faites lorsque vous trouvez des fautes communes ?	Vous faites une séance de rattrapage	Demander aux élèves de prendre en compte les critères de réussite	Vous faites des activités de remédiation lors du compte rendu
Réponse	02	00	03



Analyse des données

- 25 % des enseignants font le recours aux séances de rattrapage.
- 75% des enseignants optent pour la correction collective avec des activités de remédiation.

Commentaire :

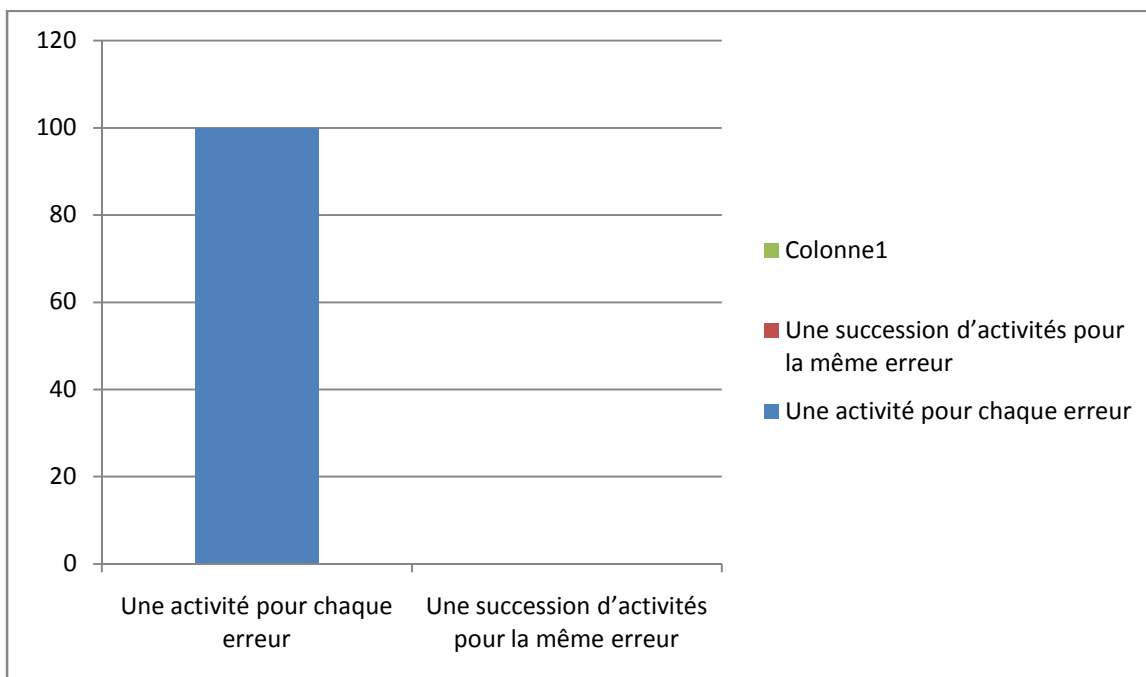
Pour certains enseignants le recours aux séances de rattrapage est un moyen efficace pour éviter les erreurs rédactionnelles.

D'autres enseignants utilisent la correction collective lors du compte rendu utilisant des activités de remédiation.

Q5: comment présentez-vous les activités de remédiation ?

Présentation des données :

comment présentez-vous les activités de remédiation	Une activité pour chaque erreur	Une succession d'activités pour la même erreur
Réponse	03	00



Analyse des données

100% des réponses optent pour le choix d'une activité pour chaque erreur

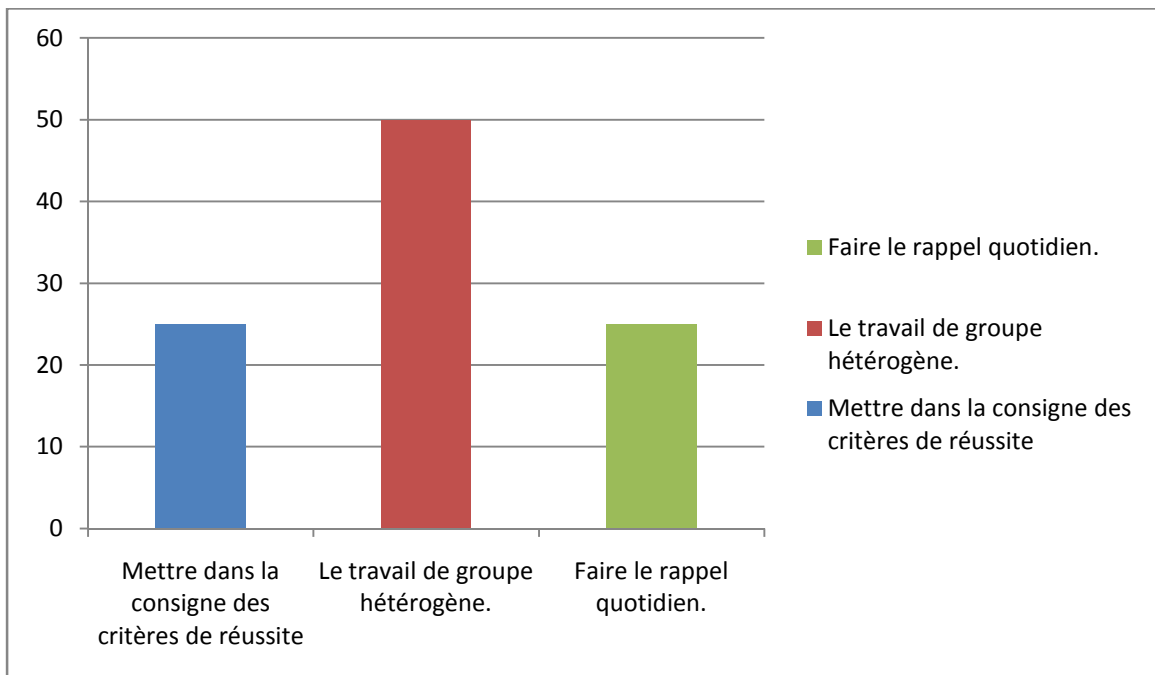
Commentaire

Faute d'insuffisance de temps, et l'obligation de finir le programme, l'enseignant se contente d'une seule activité de remédiation pour chaque erreur, et il essaye de faire le rappel oral de temps en temps.

Q6 : Quelle est la stratégie adéquate pour que vos apprenants utilisent les règles rédactionnelles ?

Présentation des données

La stratégie efficace pour l'application des règles rédactionnelles	Mettre dans la consigne des critères de réussite	Le travail de groupe hétérogène.	Faire le rappel quotidien.
Réponse	02	03	02



Analyse des données

- 25% des enseignants ont répondu que la méthode la plus efficace pour que les apprenants appliquent les règles rédactionnelles et la consigne.
- 50% des enseignants ont répondu que la méthode la plus efficace pour que les apprenants appliquent les règles rédactionnelles c'est le recours au travail de groupe hétérogène.
- 25% des enseignants ont répondu que la méthode la plus efficace pour que les apprenants appliquent les règles rédactionnelles est de faire le rappel quotidien.

Commentaire :

La moitié des enseignants préfèrent le travail de groupe où se trouve une interaction entre les apprenants.

Certains enseignants voient que la consigne oriente les apprenants à appliquer les règles rédactionnelles pendant la production écrite.

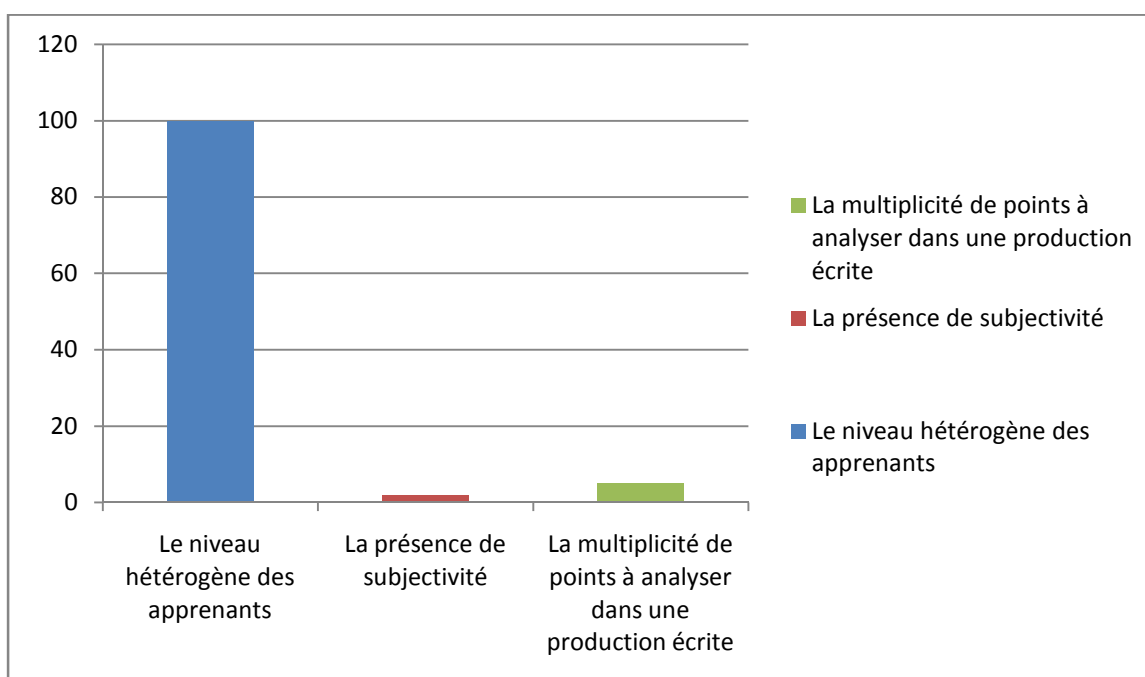
D'autres enseignants trouvent que le rappel quotidien est une méthode efficace à appliquer pour la maîtrise des règles rédactionnelles.

L'avis partagé par tous les enseignants est de donner plus d'importance à l'écriture durant tous le cursus scolaire.

Q7 : Quels types de difficultés rencontrez vous lors de l'évaluation des copies de vos élèves?

- Présentation des données :

Les difficultés rencontrez lors de l'évaluation des copies de vos élèves ?	Le niveau hétérogène des apprenants	La présence de subjectivité	La multiplicité de points à analyser dans une production écrite
Réponse	03	00	00



Analyse des données

100% des réponses sont centrées sur le niveau hétérogène des apprenants

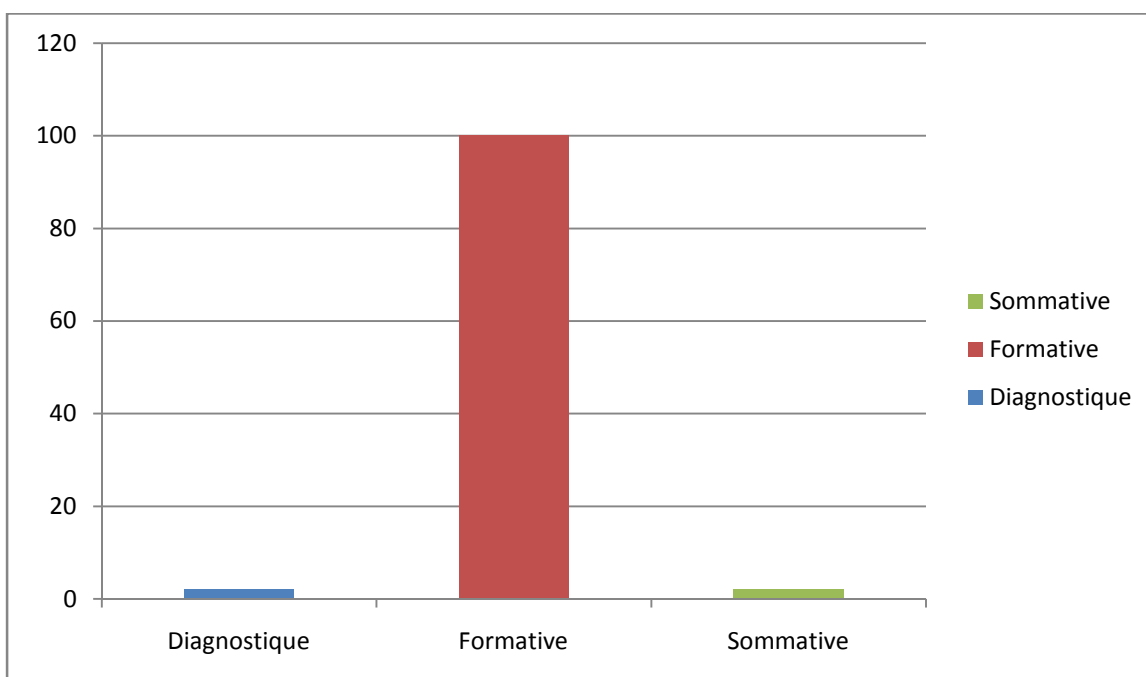
Commentaire

Les difficultés rencontrées lors des réalisations de l'évaluation des productions écrites sont le niveau hétérogène de la classe qui les obligent à établir une large grille d'évaluation afin de toucher et voir les carences et points forts des apprenants, c'est-à-dire une évaluation exacte du niveau de progression de ces derniers

Q8 : Quelle évaluation que vous jugez fiable pour corriger les productions écrites de vos élèves ?

- Présentation des données :

Le type d'évaluation fiable pour la correction d'une production écrite	Diagnostique	Formative	Sommative
Réponse	00	03	00



Analyse des données

La majorité des enseignants ont choisi l'évaluation formative comme type d'évaluation fiable pour la correction d'une production écrite

Commentaire

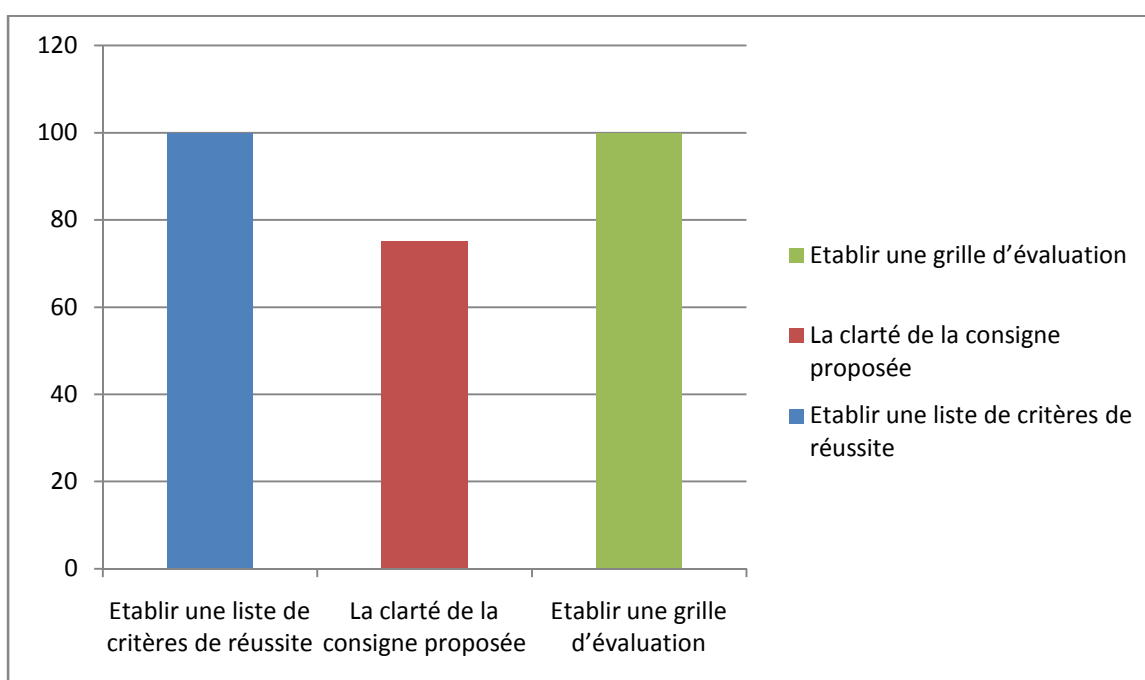
L'évaluation formative est le seul moyen par excellence qui peut aider les enseignants à vérifier le niveau de compétence de leur élèves et leur progression.

Elle permet à l'apprenant de s'auto évaluer à travers la correction de ses erreurs.

Q9 : quelle est la solution la plus efficace pour obtenir une évaluation complète?

- **Présentation des données :**

la solution la plus efficace pour obtenir une évaluation complète	Réponse
Etablir une liste de critères de réussite	03
La clarté de la consigne proposée	02
Etablir une grille d'évaluation	03



Analyse des données

A cette question ouverte, les enseignants ont répondu librement en choisissant les procédures qui leur semblent efficaces pour garantir une évaluation fiable et complète.

La majorité a choisi : que la mise en place d'une grille d'évaluation va contribuer à atteindre le même objectif. (100%).

75% établir une liste de critères de réussite et la clarté de la consigne

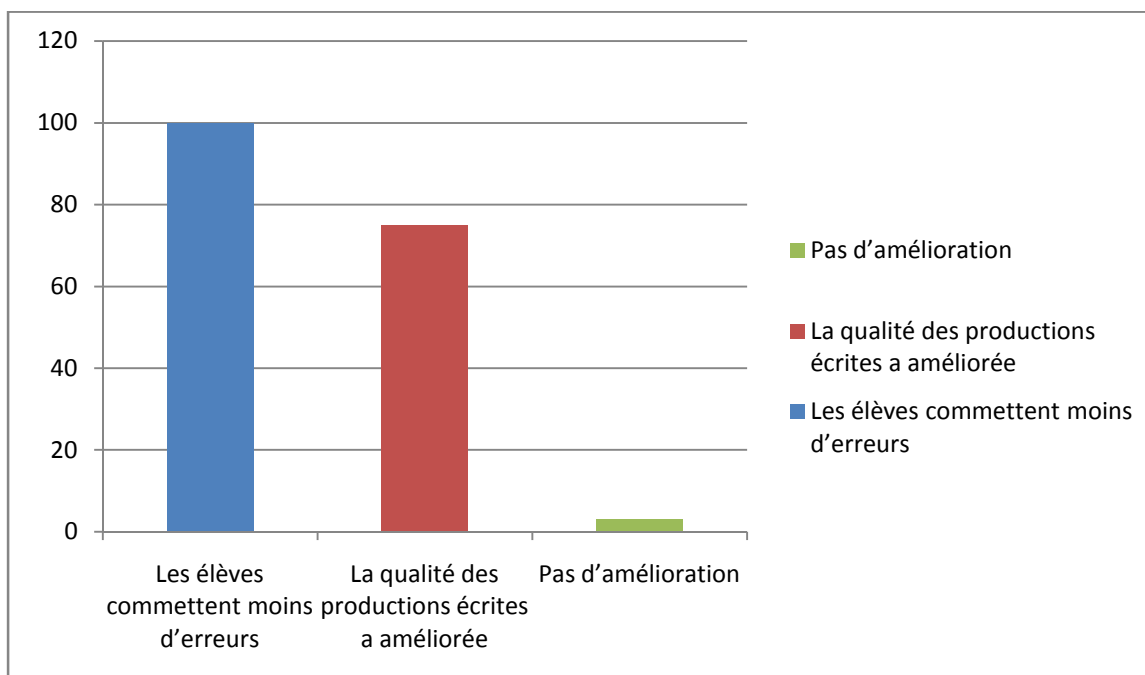
Commentaire

Les procédures les plus efficaces pour garantir une évaluation fiable et complète sont pour la plus part des enseignants l'identification et la mise à la disposition de l'élève d'une liste de critères de réussite qui vont l'aider dans sa mission rédactionnelle. Ces critères montrent à l'élève qu'est ce qu'il va respecter ? Quels sont les pré requis qui doivent être mobilisés ? Cette clarté de la consigne va faciliter la tâche de l'écriture pour lui. la mise en place d'une grille d'évaluation va lui permettre de corriger ses erreurs après la relecture de sa production écrite.

Q10 : Après une activité de remédiation, quelles sont vos constatations ?

- Présentation des données :

L'observation des enseignants	Réponse
Les élèves commettent moins d'erreurs	03
La qualité des productions écrites a améliorée	02
Pas d'amélioration	00



Analyse des données

Les réponses sont limitées à deux :

100% des enseignants ont répondu que les élèves commettent moins d'erreurs après une activité de remédiation.

50% des enseignants ont répondu que la qualité des productions écrites s'est améliorée.

Commentaire

Les activités de remédiation comme son nom l'indique accomplissent leur mission de corriger les erreurs détectées lors de l'évaluation des écrits des élèves.

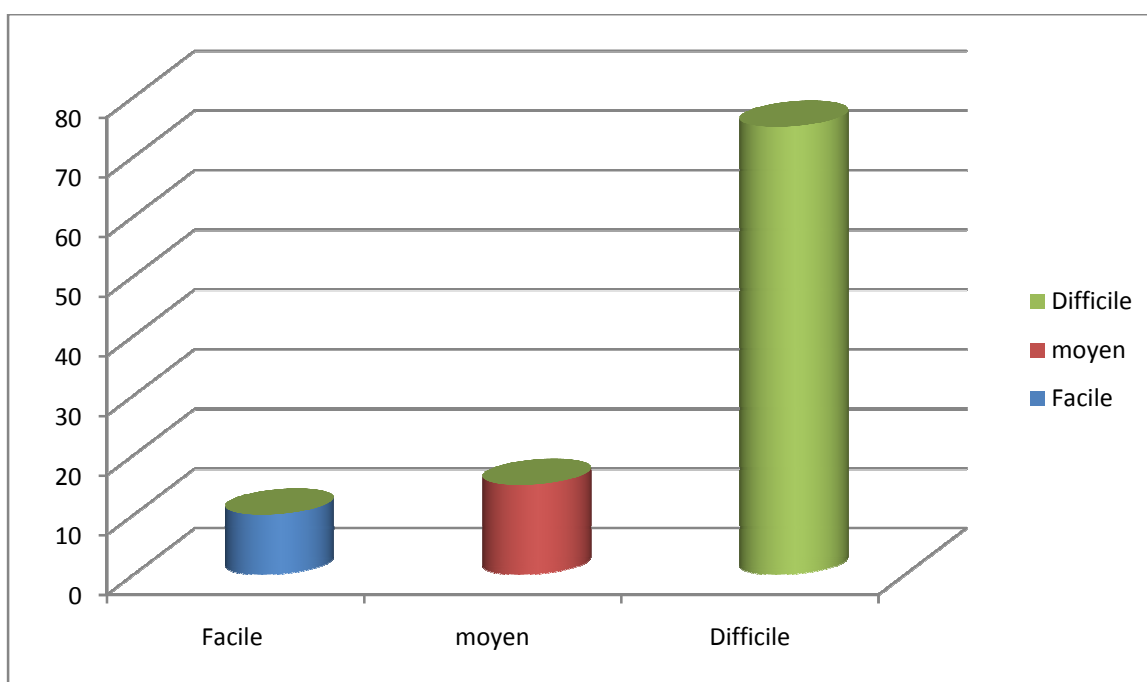
Cela exige un rappel de la part de l'enseignant pour voir le degré d'installation de la compétence visée. Une succession d'activité dans le cadre d'une évaluation formative va contribuer à l'amélioration de la qualité des productions écrites, d'une production à une autre

I.2. Analyse et interprétation du questionnaire destiné aux apprenants

Q1 : Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?

- **Présentation des données :**

Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?	Facile	moyen	Difficile
Réponse	10%	15%	75%



Analyse des données :

75% des élèves ont répondu que l'activité de production écrite est difficile.

10% des élèves ont répondu qu'elle est facile.

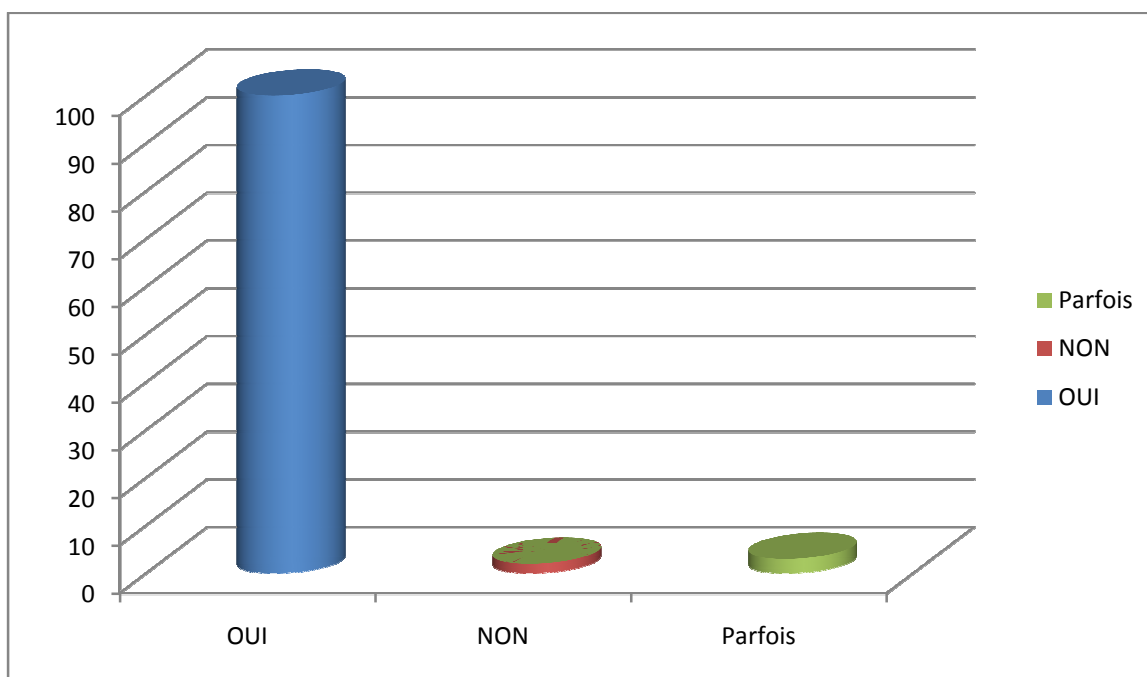
Commentaire

On conçoit que les élèves considèrent cette activité d'écriture comme difficile et cela ce que nous avons tâtonné à travers le questionnaire d'une part, et d'autre part, des productions écrites faites en classe de deuxième année moyenne. Atteindre un niveau acceptable dans l'écriture a besoin de préoccupation hâtive par les enseignants à leurs élèves.

Q2 : Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?

Présentation des données :

Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?	OUI	NON	Parfois
Réponse	100%	00%	00%



Analyse des données :

La majorité des élèves (100%) confirment qu'ils commencent d'abord par la séance de préparation écrite ensuite la séance de rédaction

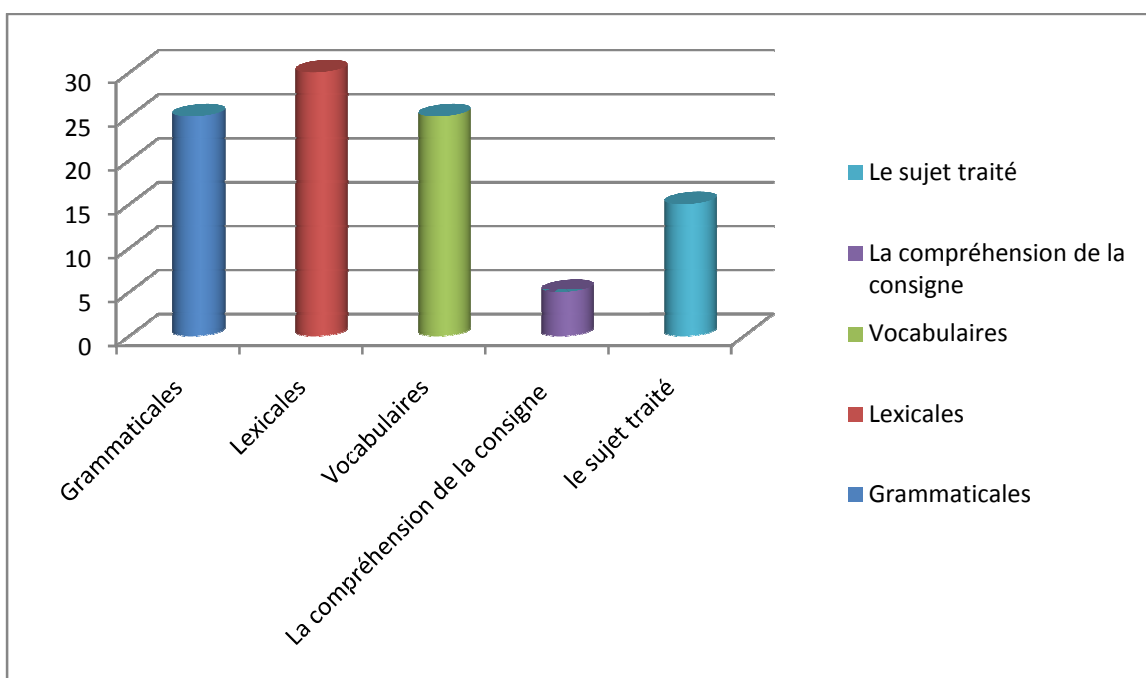
Commentaire

Nous pouvons dire que la séance de préparation de l'écrit est une phase très importante pour préparer l'élève à rédiger une production écrite. Cette activité est un ensemble de différents types d'exercices

Q3 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de la rédaction d'une production écrite ?

Présentation des données :

les difficultés rencontrées lors de la rédaction d'une production écrite	Réponse
Grammaticales	25%
Lexicales	30%
Vocabulaires	25%
La compréhension de la consigne	05%
Le sujet traité	15%



Analyse des données :

Les réponses des élèves varient entre : 30% trouvent des difficultés au niveau lexical et 25% au niveau grammatical et vocabulaire mais un nombre limité des élèves (05% et 15%) ont des obstacles pour comprendre la consigne et le sujet traité.

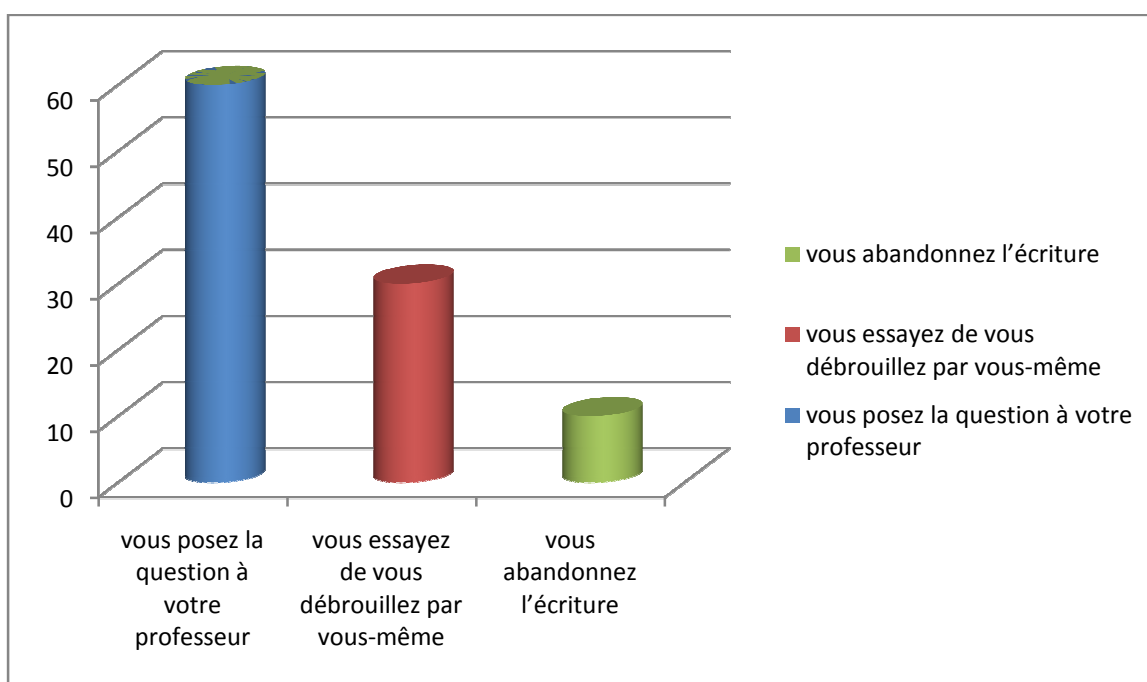
Commentaire

Il nous semble dès le début que la majorité des étudiants souffre des difficultés variées: lexicale, grammaticale, vocabulaire qui empêchent l'accomplissement idéal de cette activité. Les réponses obtenues montrent que l'écriture est une tâche difficile qui exige, au moment de la rédaction, une attention particulière à toutes les parties constitutives de la langue tout en commençant par la planification jusqu'à la rédaction finale.

Q4 : Que faites- vous quand vous rencontrez des difficultés ?

- **Présentation des données :**

Que faites-vous quand vous rencontrez des difficultés ?	Réponse
vous posez la question à votre professeur	60%
vous essayez de vous débrouillez par vous-même	30%
vous abandonnez l'écriture	10%



Analyse des données :

La majorité des élèves (60%) font le recours à l'enseignant quand ils trouvent des difficultés lors de la rédaction et 30% débrouillent par vous-même, mais 10% d'élèves abandonnent totalement l'écriture.

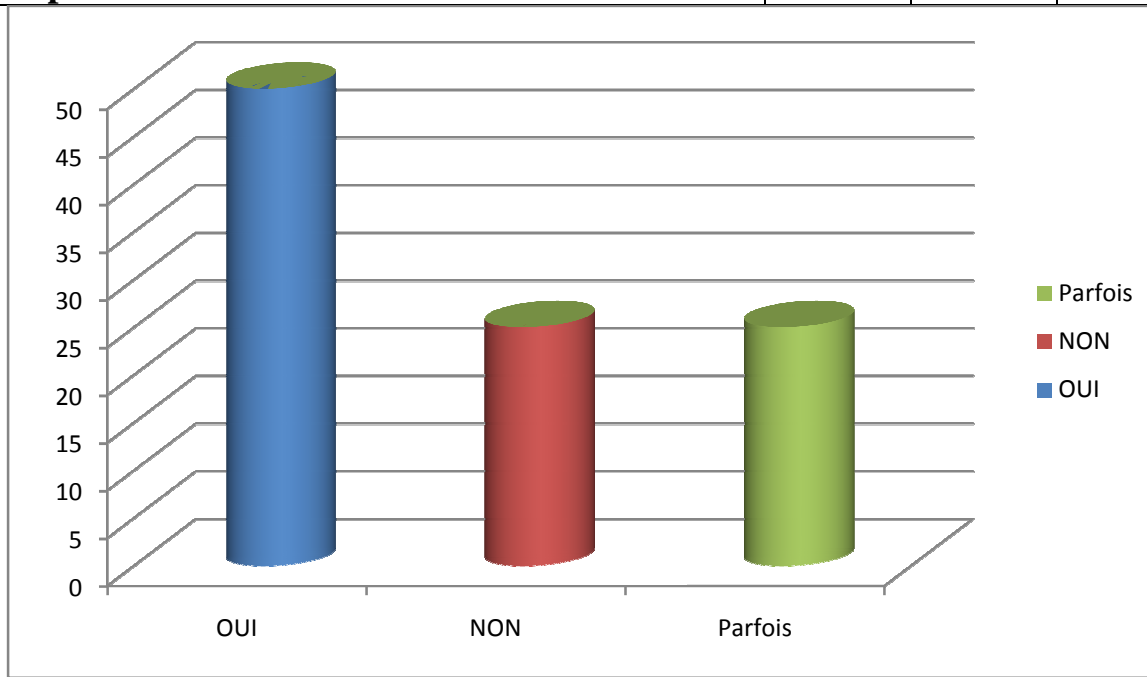
Commentaire

Nous constatons que les difficultés rencontrées obligent (60%) certains élèves à solliciter la résolution des problèmes auprès de leurs enseignants, pour régler ce qui représente une difficulté pour eux. L'enseignant connaît bien ces difficultés dont souffrent les élèves, donc il doit essayer de leurs retrouver des solutions, en s'appuyant sur le projet d'écriture qui permet de faire un travail collectif et individuel afin d'améliorer les capacités de l'écrit chez les élèves.

Q5 :Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?

Présentation des données :

Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?	Oui	Non	Parfois
Réponse	50%	25%	25%



Analyse des données :

50% des élèves répondent qu'ils exploitent les cours de la séquence dans sa production écrite, mais les autres négligent cette exploitation

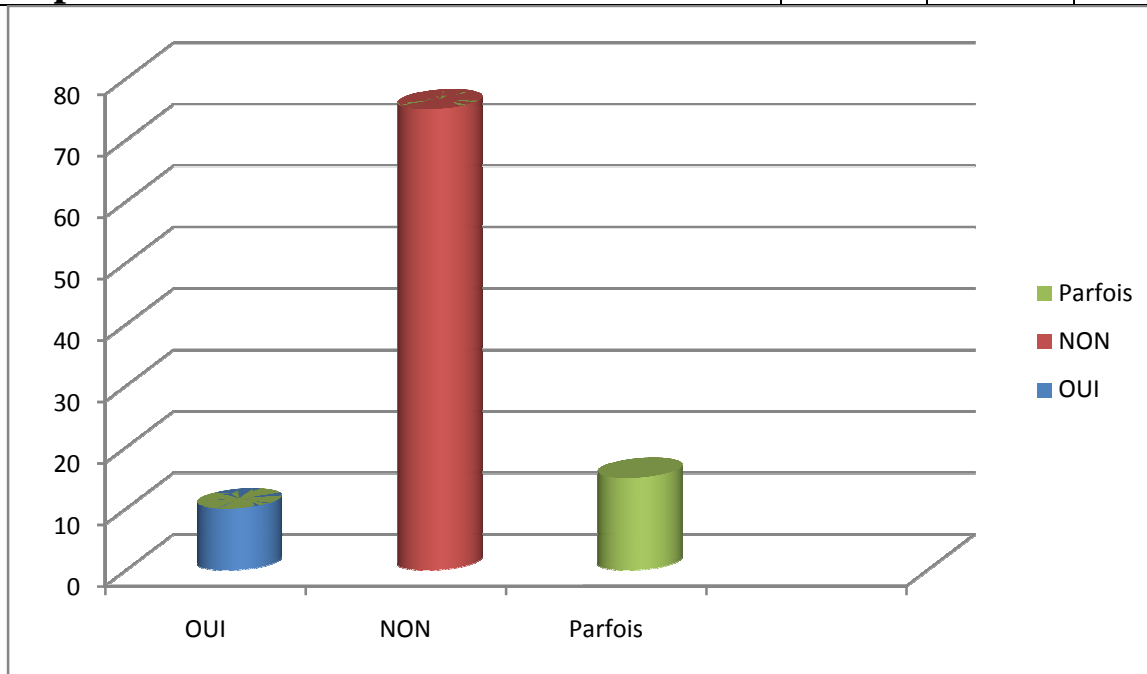
Commentaire

Dans la séquence il y'a des différentes activités (compréhension de l'oral, grammaire, conjugaison, orthographe) qui aident les élèves à résoudre le problème de la situation d'intégration, parce qu' à la fin de chaque séquence l'élève doit rédiger une production écrite où à l'aide d'exploitation des leçons de la séquence.

Q6 : Faites-vous un brouillon ?

- Présentation des données :

Faites-vous un brouillon ?	oui	non	parfois
Réponse	10%	75%	15%



Analyse des données

La majorité des élèves (75%) n'utilisent pas le brouillon.

10% des élèves avant de répondre sur le propre, ils essayent d'abord sur le brouillon, mais 15% des élèves des fois utilisent le brouillon.

Commentaire

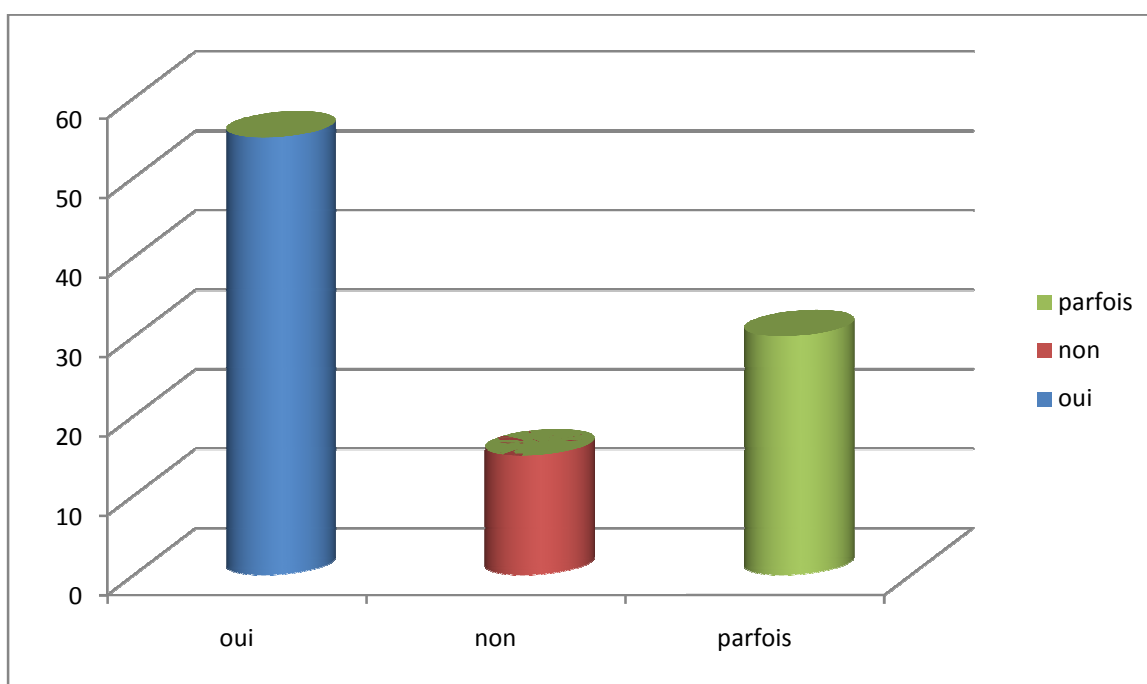
Nous avons remarqué que plusieurs élèves arrivent au collège sans savoir utiliser le brouillon durant l'expression écrite. Ils répondent directement sur le propre, ils se servent du correcteur pour effacer et corriger.....

Il est donc important de donner aux apprenants l'habitude de travailler au brouillon

Q7 : Révisez-vous votre copie avant de la remettre à l'enseignant?

Présentation des données :

Révisiez-vous votre copie avant de la remettre à l'enseignant ?	oui	non	parfois
Réponse	55%	15%	30%



Analyse des données

Plus de 50% des élèves relisent leurs copies.

15% des élèves négligent cette étape qui est très importante.

30% des élèves font parfois la révision de leurs copies

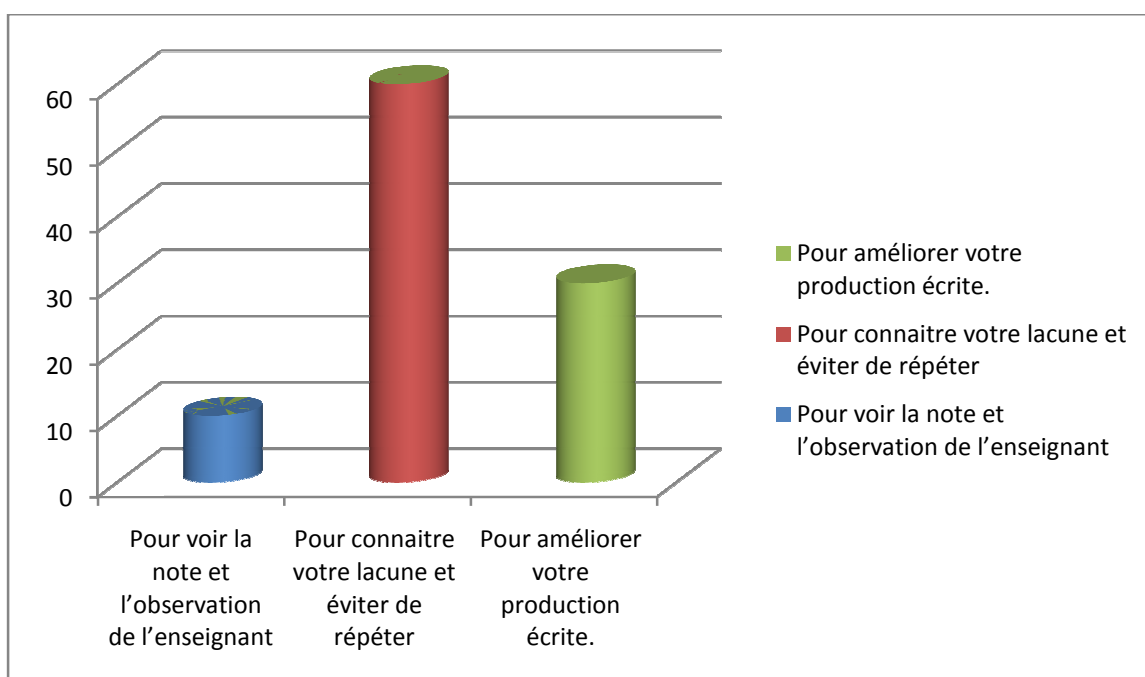
Commentaire

Nous avons constaté que plusieurs élèves ont l'habitude de réviser leurs écrits avant de les remettre à l'enseignant, parce que la révision est une tactique importante dans la correction des erreurs

Q8 :A votre avis, pourquoi vous faites la séance de compte-rendu?

- **Présentation des données :**

pourquoi vous faites la séance de compte rendu ?	Réponse
Pour voir la note et l'observation de l'enseignant	10%
Pour connaître votre lacune et éviter de répéter	60%
Pour améliorer votre production écrite.	30%



Analyse des données

60% des élèves répondent qu'ils ont fait la séance de compte rendu pour connaître leurs lacunes et éviter de les répéter, et 30% disent que le but de cette séance est l'amélioration de leurs production écrite. Mais 10% des élèves attendent la séance de compte rendu pour voir la note seulement.

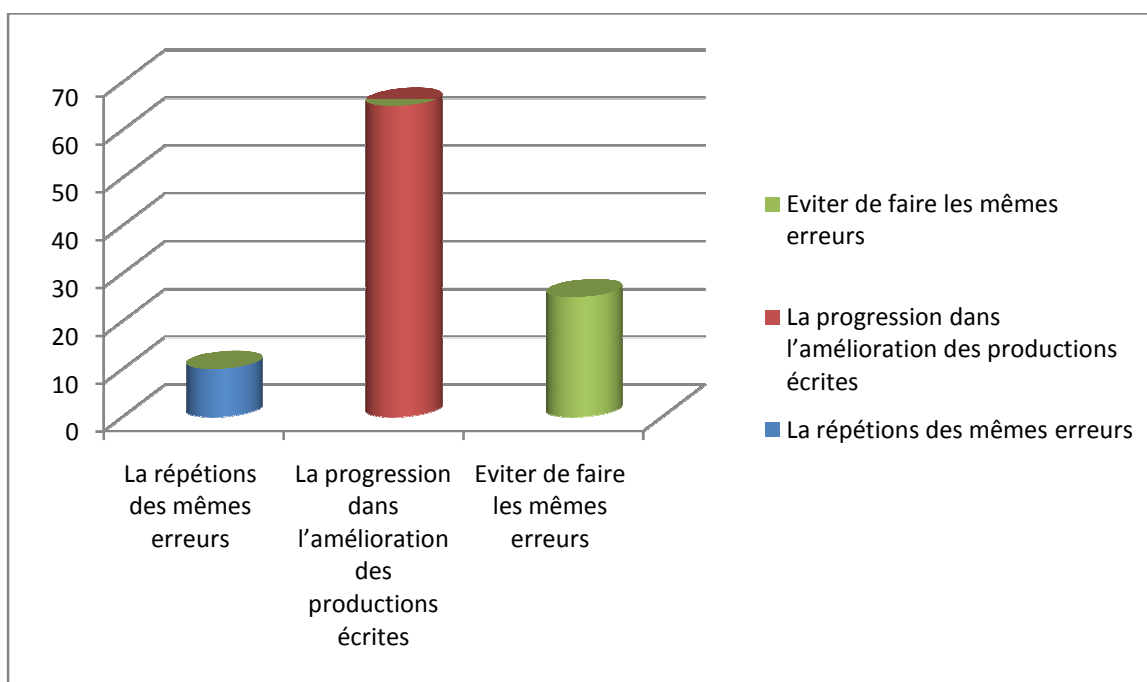
Commentaire :

Le compte-rendu de rédaction est la dernière étape d'un apprentissage inscrit dans le cadre d'une séquence. Après l'analyse des réponses des élèves nous avons constaté que la majorité des élèves confirment que le compte-rendu vise à améliorer leurs écrits. Donc le compte-rendu est un moment important de remédier aux difficultés rencontrées par les élèves dans leur production écrite.

Q9 : Après une activité de remédiation, que constatez-vous ?

- Présentation des données :

Après une activité de remédiation , que constatez-vous ?	Réponse
La répétitions des mêmes erreurs	10%
La progression dans l'amélioration des productions écrites	65%
Eviter de faire les mêmes erreurs	25%



Analyse des données

65% des élèves confirment que l'activité de remédiation participe dans l'amélioration de leurs écrits, et 25% d'élèves disent qu'ils ont évité de faire les mêmes erreurs après cette activité

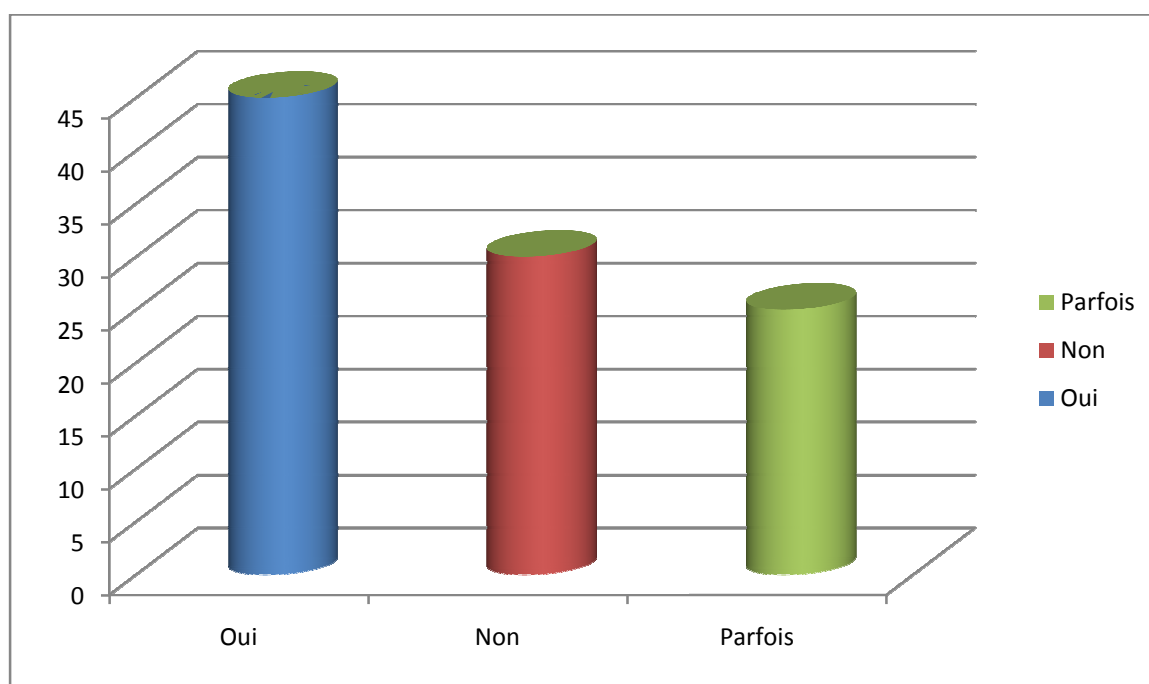
Commentaire

Nous avons constaté que l'activité de remédiation est très importante parce que pendant cette séance l'élève découvre ses erreurs et essaye d'améliorer son niveau.

Q10 : faites-vous l'auto-évaluation après avoir vu la note et la remarque de l'enseignant ?

- **Présentation des données :**

faites-vous l'auto-évaluation	Oui	Non	Parfois
Réponse	45%	30%	25%



Analyse des données

La plupart des élèves (45%) font l'auto-évaluation.

30% des élèves ne s'auto-évaluent pas, ils n'accordent pas de l'importance à cette grille d'auto-évaluation.

Commentaire :

La grille d'auto-évaluation existe dans le manuel scolaire de l'élève à la fin de chaque activité de production écrite .cette grille a été proposée pour aider les élèves à évaluer eux même leurs écrits.

Donc l'enseignant doit jouer un rôle primordial dans l'orientation des élèves

I.3. Analyse et interprétation de l'expérimentation :

Pour analyser les productions écrites des apprenants, nous avons exploité la grille d'évaluation suivante :

Critères	Indicateurs	01	0.50	0.25
Adéquation de la production 2 pts	- l'élève respecte la consigne - commence avec une situation initiale -l'élève raconte des évènements, les actions entre les personnages - l'élève clôture avec une situation finale			
Cohérence 2 pts	-Pertinence des idées -vocabulaire adéquat -l'apprenant sait réutiliser les pronoms pour remplacer des mots (substituts grammaticaux) -l'élève utilise les mots outils qui font avancer l'histoire « connecteurs logiques » (un jour, aussitôt, avant, ensuite...)			
Correction de la langue 2 pts	-Utilisation correcte des temps verbaux -Utilisation de la formule d'ouverture -Utilisation de la formule de clôture -Respect des règles d'accord			
Perfectionnement 1 pts	-Mise en page -le texte est lisible -typographie -ponctuation			

Analyse des productions écrites :

Textes	Adéquation de la production	Cohérence	Correction de la langue	Perfectionnement
Texte 1	- Respect de la consigne - l'élève commence par une situation initiale -Il raconte des évènements. - L'élève se termine par une situation finale	-Il y'a une Pertinence des idées -I 'apprenant utilise les substituts Grammaticaux -L'emploi des connecteurs logiques (un jour) -L'absence des adjectifs qualificatif	- Erreur sur le choix du temps des verbes (Ex : elle trouvé) et les verbes ne sont pas conjugués au passé ou l'imparfait -L'élève utilise une formule d'ouverture et une formule de clôture -Erreur sur l'orthographe des mots :« s'apple ».	-Respect de la structure du texte narratif. -Le texte est lisible -La négligence de la ponctuation.

Texte 2	<ul style="list-style-type: none"> - L'élève respecte la consigne - L'élève commence avec une situation initiale -L'élève raconte des évènements. - L'absence d'une situation finale 	<ul style="list-style-type: none"> -Les idées mal enchainé -Vocabulaire insuffisant pour la narration. -L'élève utilise des substituts Grammaticaux. -L'absence des connecteurs logiques. 	<ul style="list-style-type: none"> -Mal conjuguer les verbes (laila allez). - La présence d'une formule d'ouverture et l'absence d'une formule de clôture. - Erreur sur l'accord (Ex :elle est visite, la grand mère) 	<ul style="list-style-type: none"> -Le texte est lisible - L'élève ne respecte pas la structure du texte narratif. -L'absence de signes de ponctuation
Texte 3	<ul style="list-style-type: none"> - L'élève respecte la consigne - Il commence avec une situation initiale -L'élève raconte des évènements - Il n'y'a pas d'une situation finale claire 	<ul style="list-style-type: none"> -Pertinence des idées -Vocabulaire courant mais insuffisant pour la description -La répétition des mots (ex ; le loup, Laila) -L'élève néglige l'utilisation des connecteurs -L'absence des adjectifs qualificatif 	<ul style="list-style-type: none"> -Utilisation incorrecte des temps verbaux (ex ; le loup marcher) -Utilisation de la formule d'ouverture et l'absence de la formule de clôture. - Erreur dans l'orthographe (ex ;rouje ,maire) 	<ul style="list-style-type: none"> -L'absence de l'alinéa -Le texte est lisible - L'élève ne respecte pas la structure du texte narratif. - Il n'a pas organisé son texte à l'aide de signes de ponctuation
Texte 4	<ul style="list-style-type: none"> - L'apprenant a produit un texte qui correspond à la consigne. - L'apprenant possède théoriquement la structure du texte narratif, il a commencé par une situation initiale et il se termine par une situation finale -L'élève ne raconte pas bien des évènements. 	<ul style="list-style-type: none"> -Absence de Cohésion des idées. -Vocabulaire insuffisant pour la narration. -L'apprenant ne sait pas réutiliser les pronoms pour remplacer des mots (substituts grammaticaux) -Mal constriction des phrases (ex ;allait le renard à sa grand mère et mangait) 	<ul style="list-style-type: none"> -Utilisation de la formule d'ouverture et formule de clôture. - Erreur sur l'accord: nom /adjectif (ex ;un petit fille) 	<ul style="list-style-type: none"> - L'absence de l'alinéa -Le texte n'est pas bien lisible -Respect de la structure du texte narratif. - L'absence complète des signes de ponctuation.

Analyse et commentaire :

a-Adéquation de la production :

Nous avons constaté que la majorité des élèves a respecté la consigne et ils connaissent la structure d'un texte narratif qui commence par une situation initiale et se termine par une situation finale, en plus ils ont employé la formule d'ouverture et la formule de clôture.

b-Cohérence :

Au niveau de cohérence du texte la plupart des élèves utilisent les connecteurs logiques et des substituts grammaticaux (il, elle), mais leur vocabulaire est insuffisant pour raconter l'histoire.

c-Correction de la langue

Les élèves de la 2 AM souffrent beaucoup au niveau de la conjugaison et l'orthographe, ils ne savent pas conjuguer les verbes au temps qui convient, en plus ils font des fautes d'orthographe.

En outre, quelques élèves négligent de faire l'accord du nom, des adjectifs et des verbes.

d- Perfectionnement

Tous les élèves ont respecté la structure du texte narratif. Ils ont une écriture lisible, mais nous avons constaté que la plupart des élèves néglige totalement les signes de ponctuation.

Synthèse :

Après notre étude analytique des productions écrites des apprenants de la 2^{ème} année moyenne nous pouvons conclure que le niveau de compétences rédactionnelles des apprenants est insuffisante, parce qu'ils les élèves ont un handicap lors de la rédaction.

Dans cette partie pratique, nous avons réalisé un questionnaire pour les enseignants du français et les élèves de 2AM afin de connaître le rôle de l'évaluation dans l'amélioration des productions écrites des élèves.

Nous avons aussi entrepris l'analyse des textes produits par les apprenants de la 2 AM pour découvrir toutes les difficultés que les apprenants ont rencontrées lors de la rédaction.



**CONCLUSION
GÉNÉRALE**

Tout au long de ce travail de recherche, nous avons essayé de mettre en lumière le rôle de l'évaluation dans l'amélioration de la production écrite, en classe de deuxième année moyenne, et connaître les difficultés que rencontre l'élève lors de la rédaction, ce thème qui à la fois est complexe et passionnant. Nous avons fait deux parties la première est théorique, la seconde est pratique. Chaque partie est composée de deux chapitres

Ce thème est Complexe, parce que l'acte d'évaluation exige à l'évaluateur une maîtrise du contexte de l'évaluation et le choix approprié des dispositifs mis à sa disposition en vue de mesurer, d'estimer et tester les rendements ainsi que les compétences des évalués d'une part ; de se départir de sa subjectivité, d'autre part.

L'évaluation est passionnante, car cet acte, en dépit des difficultés de sa mise en œuvre, représente un certain défi pour l'évaluateur afin d'être le plus objectif possible lors d'une évaluation dans le but de mieux rendre compte des performances des évalués.

Evaluation veut dire déterminer avec précision ce qu'on veut mesurer. C'est définir préalablement des objectifs à atteindre, choisir les outils adaptés à la situation, mettre en œuvre une échelle de niveaux et définir les critères de passation. C'est donc une démarche complexe qui fait appel à la compétence de l'enseignant, son savoir-faire professionnel et à sa maîtrise des techniques et des outils d'évaluation.

La production écrite est une activité très importante pour mieux faire centrer l'enseignement du français langue étrangère. Elle est l'objet de recherche des travaux qui s'occupent à identifier les méthodes les plus adéquates pour une didactique efficace.

Donc pour vérifier nos deux hypothèses nous avons adapté deux méthodes :

La première méthode est l'enquête ; nous avons distribué aux enseignants de langue française et aux apprenants de la deuxième année moyenne des questions, et la deuxième méthode est analytique ; nous avons analysé les copies des apprenants (leurs productions écrites) et les leurs réponses

Après notre analyse, nous pouvons confirmer que l'évaluation participe à l'amélioration de la qualité de la production écrite de l'apprenant dans deux cas :

-L'élaboration de grilles d'évaluation élaborées par l'enseignant, communiquées et explicitées aux apprenants.

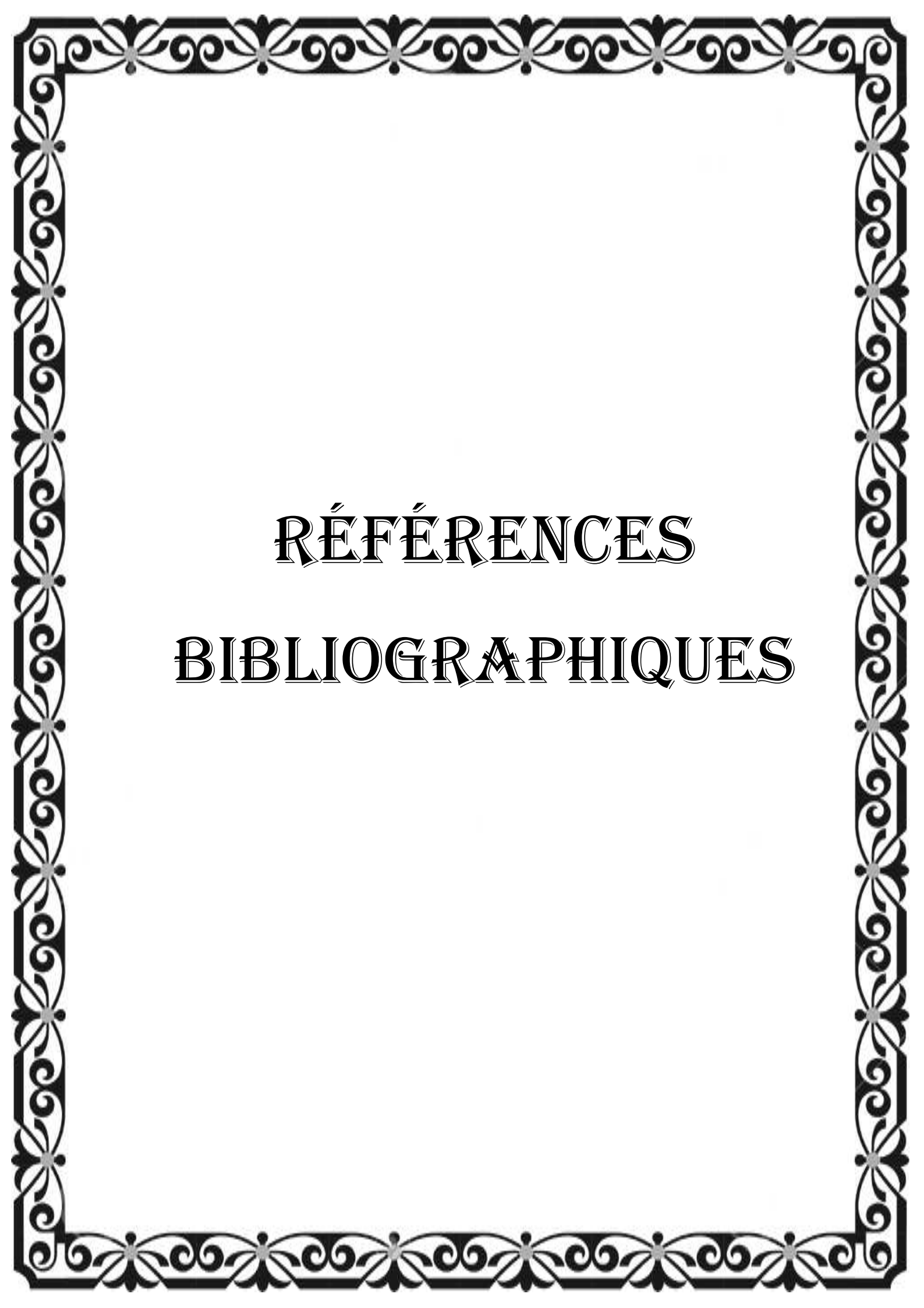
-En plus, si les enseignants adoptent une stratégie méthodologique efficace et précisent leurs objectifs pédagogiques comportant des critères clairs selon les compétences linguistiques et discursives projetées dans le programme

Pour la deuxième hypothèse nous avons confirmé aussi que les élèves de la deuxième année moyenne trouvent des lacunes et des problèmes pour écrire une production écrite soit au niveau lexical, grammatical, linguistique etc.....

Nous pouvons dire donc que nos deux hypothèses de départ sont confirmées :

Enfin, pour que les apprenants évitent ces problèmes, nous proposons ce qui suit :

- La consigne qui comporte les facteurs de réussite est un moyen efficace pour que l'apprenant dépasse ces problèmes.
- Les séances de rattrapage sont efficaces pour remédier les lacunes constatées lors de l'évaluation de l'écrit.
- La connaissance de sens des mots aide l'apprenant à connaître sa graphie
- L'enseignant insiste sur la construction de la phrase tout en se basant sur la combinaison des unités
- Encourager les apprenants à écrire en proposant des sujets pertinents pour les motiver
- Développer la vigilance et l'attention des apprenants pour dépasser les erreurs orthographiques.
- Donner aux apprenants des textes qui comprennent la description afin de sensibiliser chez eux l'accord nom/adjectif.
- Habituer les apprenants à réviser leurs textes.



RÉFÉRENCES
BIBLIOGRAPHIQUES

Les ouvrages :

1. **AMIGUES, René, ZERBATO-POUTOU M.T**, *Les pratiques scolaires d'apprentissage et d'évaluation*, dunod, paris, 1996.
2. **AMIMEUR, Abdelaziz**, *Guide méthodologique en évaluation pédagogique*, novembre, 2009.
3. **DOLORME, Charles**, *l'évaluation en question*, Paris, juillet, 1987
4. **Groupe EVA**, *évaluer les écrits à l'école primaire*, hachette, 1991.
5. **KHAN Gisèle**, *des pratiques de l'écrit*, Tunisie, Hachette, 1993
6. **MINDER .Michel**. *Didactique fonctionnelle* .9^{eme} édition.2007.
7. **TAGLIANTE, Christine**, *L'évaluation*, France, septembre.
8. **PORCHER**, « Le Temps, l'éclectisme, l'évaluation » in *Évaluation et certifications en langue étrangère/Le Français dans le monde*, Numéro spécial, Août-Septembre 1993, pp. 186-19
9. **Robert GALLISSON** « *D'hier à aujourd'hui la didactique des langues étrangères. Du structuralisme au fonctionnalisme* ». Ed. Clé International. Paris. 1980. p. 73.
10. **Roegiers (Xavier)**, *l'école et l'évaluation des situations pour évaluer les compétences des élèves*, édition de Boeck, 1ère édition 2004, P109.

Les dictionnaires :

1. **Cuq, Jean-Pierre**, *Didactique du FLE et seconde*, Paris, CLE, international, 2003, p90.
2. **LEGENDRE, Renald**, *Dictionnaire de l'éducation*, Guérin/ESKA, 1993.
3. **ROBERT, Jean Pierre**, *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*, Paris, 2008

Mémoires et thèses :

1. *L'évaluation de l'expression écrite en FLE. Cas des élèves de 4ème année moyenne au CEM cheikh Mohamed Labeled à Biskra*. Présenté par **BOURAS ZAHIA**
2. *L'évaluation de l'écrit en classe de FLE : Difficultés et remédiation « Cas des élèves de la 4ème année moyenne »*. Préparé par **ZERIBI YAMINA**

Documents officiels :

1-Guide pédagogique du manuel de français de la 2ème année moyenne.

2-Le manuel de français 2ème année moyenne.

3-Programmes et documents d'accompagnement de la 2ème année moyenne.

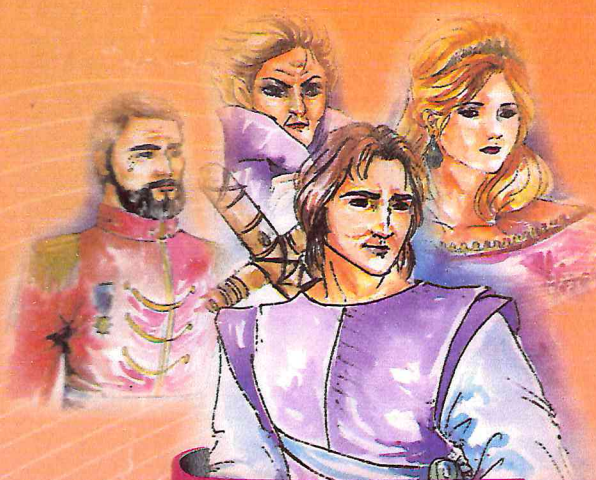


ANNEXES

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التربية الوطنية

Manuel de Français

2^{ème} Année Moyenne



Le conte



La Légende



La Fable

S haibi Sihem.

I.2.1. Questionnaire destiné aux enseignants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux enseignants du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veuillez chers enseignants nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment spécifiez-vous les productions écrites de vos élèves ?

a- Bonnes

b- Moyennes

c-Faible

Q2 : lors de l'évaluation des productions écrites, quels sont les critères essentiels qui doivent être pris en charge ?

a) Le respect de la consigne

b) Le respect de la structure du texte

c) La mise en page et la ponctuation

d) Pertinence des idées

e) La conjugaison des verbes

f) L'orthographe (lexique, accord....)

Q3 : Quels sont les fautes qui dominent dans les copies de vos élèves ?

a- L'orthographe

b- Le non respect de la consigne

c- La mise en page et la ponctuation

Autres : Précisez *La... conjugaison... et... vocabulaire*

Q 4 : Qu'est ce que vous faites lorsque vous trouvez des fautes communes dans les productions écrites de vos élèves ?

a- Vous faites une séance de rattrapage

b- Demander aux élèves de prendre en compte les critères de réussite

c- Vous faites des activités de remédiation lors du compte rendu

Q5: comment présentez-vous les activités de remédiation ?

a- Une activité pour chaque erreur

b- Une succession d'activités pour la même erreur

Q6 : Quelle est la stratégie adéquate pour que vos apprenants utilisent les règles rédactionnelles ?

a- Mettre dans la consigne des critères de réussite.

b- Le travail de groupe hétérogène.

c- Faire le rappel quotidien.

Q7 : Quels types de difficultés rencontrez vous lors de l'évaluation des copies de vos élèves?

a- Le niveau hétérogène des apprenants.

b- La présence de subjectivité

c-La multiplicité de points à analyser dans une production écrite

Q8 : Quelle évaluation que vous jugez fiable pour corriger les productions écrites de vos élèves ?

a- Diagnostique

b- Formative

c- Sommative

Q9 : quelle est la solution la plus efficace pour obtenir une évaluation complète?

a-Etablir une liste de critères de réussite

b-La clarté de la consigne proposée

c-Etablir une grille d'évaluation

Q10 : Après une activité de remédiation, quelles sont vos constatations ?

a-Les élèves commettent moins d'erreurs

b-La qualité des productions écrites a améliorée

c-Pas d'amélioration

I.2.1. Questionnaire destiné aux enseignants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux enseignants du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez chers enseignants nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment spécifiez-vous les productions écrites de vos élèves ?

a- Bonnes

b- Moyennes

c-Faible

Q2 : lors de l'évaluation des productions écrites, quels sont les critères essentiels qui doivent être pris en charge ?

a) Le respect de la consigne

b) Le respect de la structure du texte

c) La mise en page et la ponctuation

d) Pertinence des idées

e) La conjugaison des verbes

f) L'orthographe (lexique, accord....)

Q3 : Quels sont les fautes qui dominent dans les copies de vos élèves ?

a- L'orthographe

b- Le non respect de la consigne

c- La mise en page et la ponctuation

Autres : Précisez *la conjugaison*

Q 4 : Qu'est ce que vous faites lorsque vous trouvez des fautes communes dans les productions écrites de vos élèves ?

a- Vous faites une séance de rattrapage

b- Demander aux élèves de prendre en compte les critères de réussite

c- Vous faites des activités de remédiation lors du compte rendu

Q5: comment présentez-vous les activités de remédiation ?

- a- Une activité pour chaque erreur
- b- Une succession d'activités pour la même erreur

Q6 : Quelle est la stratégie adéquate pour que vos apprenants utilisent les règles rédactionnelles ?

- a- Mettre dans la consigne des critères de réussite.
- b- Le travail de groupe hétérogène.
- c- Faire le rappel quotidien.

Q7 : Quels types de difficultés rencontrez vous lors de l'évaluation des copies de vos élèves?

- a- Le niveau hétérogène des apprenants.
- b- La présence de subjectivité
- c-La multiplicité de points à analyser dans une production écrite

Q8 : Quelle évaluation que vous jugez fiable pour corriger les productions écrites de vos élèves ?

- a- Diagnostique
- b- Formative
- c- Sommative

Q9 : quelle est la solution la plus efficace pour obtenir une évaluation complète?

- a-Etablir une liste de critères de réussite
- b-La clarté de la consigne proposée
- c-Etablir une grille d'évaluation

Q10 : Après une activité de remédiation, quelles sont vos constatations ?

- a-Les élèves commettent moins d'erreurs
- b-La qualité des productions écrites a améliorée
- c-Pas d'amélioration

I.2.1. Questionnaire destiné aux enseignants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux enseignants du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez chers enseignants nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment spécifiez-vous les productions écrites de vos élèves ?

a- Bonnes

b- Moyennes

c-Faible

Q2 : lors de l'évaluation des productions écrites, quels sont les critères essentiels qui doivent être pris en charge ?

a) Le respect de la consigne

b) Le respect de la structure du texte

c) La mise en page et la ponctuation

d) Pertinence des idées

e) La conjugaison des verbes

f) L'orthographe (lexique, accord....)

Q3 : Quels sont les fautes qui dominent dans les copies de vos élèves ?

a- L'orthographe

b- Le non respect de la consigne

c- La mise en page et la ponctuation

Autres : Précisez ... *la conjugaison et le vocabulaire*

Q 4 : Qu'est ce que vous faites lorsque vous trouvez des fautes communes dans les productions écrites de vos élèves ?

a- Vous faites une séance de rattrapage

b- Demander aux élèves de prendre en compte les critères de réussite

c- Vous faites des activités de remédiation lors du compte rendu

Q5: comment présentez-vous les activités de remédiation ?

a- Une activité pour chaque erreur

b- Une succession d'activités pour la même erreur

Q6 : Quelle est la stratégie adéquate pour que vos apprenants utilisent les règles rédactionnelles ?

a- Mettre dans la consigne des critères de réussite.

b- Le travail de groupe hétérogène.

c- Faire le rappel quotidien.

Q7 : Quels types de difficultés rencontrez vous lors de l'évaluation des copies de vos élèves?

a- Le niveau hétérogène des apprenants.

b- La présence de subjectivité

c-La multiplicité de points à analyser dans une production écrite

Q8 : Quelle évaluation que vous jugez fiable pour corriger les productions écrites de vos élèves ?

a- Diagnostique

b- Formative

c- Sommative

Q9 : quelle est la solution la plus efficace pour obtenir une évaluation complète?

a-Etablir une liste de critères de réussite

b-La clarté de la consigne proposée

c-Etablir une grille d'évaluation

Q10 : Après une activité de remédiation, quelles sont vos constatations ?

a-Les élèves commettent moins d'erreurs

b-La qualité des productions écrites a améliorée

c-Pas d'amélioration

I.2.2. Questionnaire destiné aux apprenants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux élèves du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez mes chers élèves nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?

a-Facile b-moyen c-Difficile

Q2 : Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q3 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de la rédaction d'une production écrite ?

a- Grammaticales
b- Lexicales
c- Vocabulaires
d- La compréhension de la consigne
e- Le sujet traité

Q4 : Que faites- vous quand vous rencontrez des difficultés ?

a-vous posez la question à votre professeur
b-vous essayez de vous débrouillez par vous-même
c-vous abandonnez l'écriture

Q5 :Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?

a-Oui b-Non c-Parfois

Q6 : Faites-vous un brouillon ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q7 : Révisez-vous votre copie avant de la remettre à l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

Q8 : A votre avis, pourquoi vous faites la séance de compte rendu ?

a- Pour voir la note et l'observation de l'enseignant

b- Pour connaître votre lacune et éviter de répéter

c- Pour améliorer votre production écrite.

Q9 : Après une activité de remédiation, que constatez-vous ?

a- La répétitions des mêmes erreurs

b- La progression dans l'amélioration des productions écrites

c- Eviter de faire les mêmes erreurs

Q10 : faites-vous l'auto-évaluation après avoir vu la note et la remarque de l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

I.2.2. Questionnaire destiné aux apprenants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux élèves du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez mes chers élèves nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?

a-Facile b-moyen c-Difficile

Q2 : Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q3 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de la rédaction d'une production écrite ?

a- Grammaticales
b- Lexicales
c- Vocabulaires
d- La compréhension de la consigne
e- Le sujet traité

Q4 : Que faites-vous quand vous rencontrez des difficultés ?

a-vous posez la question à votre professeur
b-vous essayez de vous débrouillez par vous-même
c-vous abandonnez l'écriture

Q5 : Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?

a-Oui b-Non c-Parfois

Q6 : Faites-vous un brouillon ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q7 : Révisez-vous votre copie avant de la remettre à l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

Q8 : A votre avis, pourquoi vous faites la séance de compte rendu ?

a- Pour voir la note et l'observation de l'enseignant

b- Pour connaître votre lacune et éviter de répéter

c- Pour améliorer votre production écrite.

Q9 : Après une activité de remédiation, que constatez-vous ?

a- La répétitions des mêmes erreurs

b- La progression dans l'amélioration des productions écrites

c- Eviter de faire les mêmes erreurs

Q10 : faites-vous l'auto-évaluation après avoir vu la note et la remarque de l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

I.2.2. Questionnaire destiné aux apprenants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux élèves du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez mes chers élèves nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?

a-Facile b-moyen c-Difficile

Q2 : Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q3 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de la rédaction d'une production écrite ?

a- Grammaticales
b- Lexicales
c- Vocabulaires
d- La compréhension de la consigne
e- Le sujet traité

Q4 : Que faites- vous quand vous rencontrez des difficultés ?

a-vous posez la question à votre professeur
b-vous essayez de vous débrouillez par vous-même
c-vous abandonnez l'écriture

Q5 :Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?

a-Oui b-Non c-Parfois

Q6 : Faites-vous un brouillon ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q7 : Révisez-vous votre copie avant de la remettre à l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

Q8 : A votre avis, pourquoi vous faites la séance de compte rendu ?

a- Pour voir la note et l'observation de l'enseignant

b- Pour connaître votre lacune et éviter de répéter

c- Pour améliorer votre production écrite.

Q9 : Après une activité de remédiation, que constatez-vous ?

a- La répétitions des mêmes erreurs

b- La progression dans l'amélioration des productions écrites

c- Eviter de faire les mêmes erreurs

Q10 : faites-vous l'auto-évaluation après avoir vu la note et la remarque de l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

I.2.2. Questionnaire destiné aux apprenants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux élèves du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez mes chers élèves nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?

a-Facile b-moyen c-Difficile

Q2 : Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q3 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de la rédaction d'une production écrite ?

a- Grammaticales
b- Lexicales
c- Vocabulaires
d- La compréhension de la consigne
e- Le sujet traité

Q4 : Que faites- vous quand vous rencontrez des difficultés ?

a-vous posez la question à votre professeur
b-vous essayez de vous débrouillez par vous-même
c-vous abandonnez l'écriture

Q5 :Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?

a-Oui b-Non c-Parfois

Q6 : Faites-vous un brouillon ?

a- Oui b-Non c-Parfois

I.2.2. Questionnaire destiné aux apprenants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux élèves du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez mes chers élèves nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?

a-Facile b-moyen c-Difficile

Q2 : Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q3 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de la rédaction d'une production écrite ?

a- Grammaticales
b- Lexicales
c- Vocabulaires
d- La compréhension de la consigne
e- Le sujet traité

Q4 : Que faites- vous quand vous rencontrez des difficultés ?

a-vous posez la question à votre professeur
b-vous essayez de vous débrouillez par vous-même
c-vous abandonnez l'écriture

Q5 :Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?

a-Oui b-Non c-Parfois

Q6 : Faites-vous un brouillon ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q7 : Révisez-vous votre copie avant de la remettre à l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

Q8 : A votre avis, pourquoi vous faites la séance de compte rendu ?

a- Pour voir la note et l'observation de l'enseignant

b- Pour connaître votre lacune et éviter de répéter

c- Pour améliorer votre production écrite.

Q9 : Après une activité de remédiation, que constatez-vous ?

a- La répétitions des mêmes erreurs

b- La progression dans l'amélioration des productions écrites

c- Eviter de faire les mêmes erreurs

Q10 : faites-vous l'auto-évaluation après avoir vu la note et la remarque de l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

I.2.2. Questionnaire destiné aux apprenants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux élèves du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez mes chers élèves nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?

a-Facile b-moyen c-Difficile

Q2 : Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q3 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de la rédaction d'une production écrite ?

a- Grammaticales
b- Lexicales
c- Vocabulaires
d- La compréhension de la consigne
e- Le sujet traité

Q4 : Que faites- vous quand vous rencontrez des difficultés ?

a-vous posez la question à votre professeur
b-vous essayez de vous débrouillez par vous-même
c-vous abandonnez l'écriture

Q5 :Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?

a-Oui b-Non c-Parfois

Q6 : Faites-vous un brouillon ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q7 : Révisez-vous votre copie avant de la remettre à l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

Q8 : A votre avis, pourquoi vous faites la séance de compte rendu ?

a- Pour voir la note et l'observation de l'enseignant

b- Pour connaître votre lacune et éviter de répéter

c- Pour améliorer votre production écrite.

Q9 : Après une activité de remédiation, que constatez-vous ?

a- La répétitions des mêmes erreurs

b- La progression dans l'amélioration des productions écrites

c- Eviter de faire les mêmes erreurs

Q10 : faites-vous l'auto-évaluation après avoir vu la note et la remarque de l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

I.2.2. Questionnaire destiné aux apprenants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux élèves du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez mes chers élèves nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?

a-Facile b-moyen c-Difficile

Q2 : Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q3 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de la rédaction d'une production écrite ?

a- Grammaticales
b- Lexicales
c- Vocabulaires
d- La compréhension de la consigne
e- Le sujet traité

Q4 : Que faites- vous quand vous rencontrez des difficultés ?

a-vous posez la question à votre professeur
b-vous essayez de vous débrouillez par vous-même
c-vous abandonnez l'écriture

Q5 : Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?

a-Oui b-Non c-Parfois

Q6 : Faites-vous un brouillon ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q7 : Révisez-vous votre copie avant de la remettre à l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

Q8 : A votre avis, pourquoi vous faites la séance de compte rendu ?

a- Pour voir la note et l'observation de l'enseignant

b- Pour connaître votre lacune et éviter de répéter

c- Pour améliorer votre production écrite.

Q9 : Après une activité de remédiation, que constatez-vous ?

a- La répétitions des mêmes erreurs

b- La progression dans l'amélioration des productions écrites

c- Eviter de faire les mêmes erreurs

Q10 : faites-vous l'auto-évaluation après avoir vu la note et la remarque de l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

1.2.2. Questionnaire destiné aux apprenants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux élèves du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez mes chers élèves nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?

a-Facile b-moyen c-Difficile

Q2 : Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q3 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de la rédaction d'une production écrite ?

a- Grammaticales
b- Lexicales
c- Vocabulaires
d- La compréhension de la consigne
e- Le sujet traité

Q4 : Que faites-vous quand vous rencontrez des difficultés ?

a-vous posez la question à votre professeur
b-vous essayez de vous débrouillez par vous-même
c-vous abandonnez l'écriture

Q5 : Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?

a-Oui b-Non c-Parfois

Q6 : Faites-vous un brouillon ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q7 : Révisiez-vous votre copie avant de la remettre à l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

Q8 : A votre avis, pourquoi vous faites la séance de compte rendu ?

a- Pour voir la note et l'observation de l'enseignant

b- Pour connaître votre lacune et éviter de répéter

c- Pour améliorer votre production écrite.

Q9 : Après une activité de remédiation, que constatez-vous ?

a- La répétitions des mêmes erreurs

b- La progression dans l'amélioration des productions écrites

c- Eviter de faire les mêmes erreurs

Q10 : faites-vous l'auto-évaluation après avoir vu la note et la remarque de l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

1.2.2. Questionnaire destiné aux apprenants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux élèves du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez mes chers élèves nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?

a-Facile

b-moyen

c-Difficile

Q2 : Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

Q3 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de la rédaction d'une production écrite ?

a- Grammaticales

b- Lexicales

c- Vocabulaires

d- La compréhension de la consigne

e- Le sujet traité

Q4 : Que faites- vous quand vous rencontrez des difficultés ?

a-vous posez la question à votre professeur

b-vous essayez de vous débrouillez par vous-même

c-vous abandonnez l'écriture

Q5 :Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?

a-Oui

b-Non

c-Parfois

Q6 : Faites-vous un brouillon ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

Q7 : Révisez-vous votre copie avant de la remettre à l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

Q8 : A votre avis, pourquoi vous faites la séance de compte rendu ?

a- Pour voir la note et l'observation de l'enseignant

b- Pour connaître votre lacune et éviter de répéter

c- Pour améliorer votre production écrite.

Q9 : Après une activité de remédiation, que constatez-vous ?

a- La répétitions des mêmes erreurs

b- La progression dans l'amélioration des productions écrites

c- Eviter de faire les mêmes erreurs

Q10 : faites-vous l'auto-évaluation après avoir vu la note et la remarque de l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

1.2.2. Questionnaire destiné aux apprenants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux élèves du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez mes chers élèves nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?

a-Facile b-moyen c-Difficile

Q2 : Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q3 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de la rédaction d'une production écrite ?

a- Grammaticales
b- Lexicales
c- Vocabulaires
d- La compréhension de la consigne
e- Le sujet traité

Q4 : Que faites- vous quand vous rencontrez des difficultés ?

a-vous posez la question à votre professeur
b-vous essayez de vous débrouillez par vous-même
c-vous abandonnez l'écriture

Q5 : Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?

a-Oui b-Non c-Parfois

Q6 : Faites-vous un brouillon ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q7 : Révisez-vous votre copie avant de la remettre à l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

Q8 : A votre avis, pourquoi vous faites la séance de compte rendu ?

a- Pour voir la note et l'observation de l'enseignant

b- Pour connaître votre lacune et éviter de répéter

c- Pour améliorer votre production écrite.

Q9 : Après une activité de remédiation, que constatez-vous ?

a- La répétitions des mêmes erreurs

b- La progression dans l'amélioration des productions écrites

c- Eviter de faire les mêmes erreurs

Q10 : faites-vous l'auto-évaluation après avoir vu la note et la remarque de l'enseignant ?

a- Oui

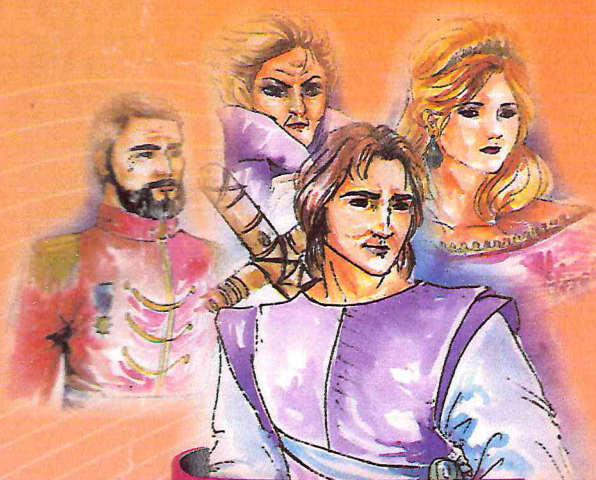
b-Non

c-Parfois

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التربية الوطنية

Manuel de Français

2^{ème} Année Moyenne



Le conte



La Légende



La Fable

S haïbi Sihem.

I.2.1. Questionnaire destiné aux enseignants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux enseignants du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veuillez chers enseignants nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment spécifiez-vous les productions écrites de vos élèves ?

a- Bonnes

b- Moyennes

c-Faible

Q2 : lors de l'évaluation des productions écrites, quels sont les critères essentiels qui doivent être pris en charge ?

a) Le respect de la consigne

b) Le respect de la structure du texte

c) La mise en page et la ponctuation

d) Pertinence des idées

e) La conjugaison des verbes

f) L'orthographe (lexique, accord....)

Q3 : Quels sont les fautes qui dominent dans les copies de vos élèves ?

a- L'orthographe

b- Le non respect de la consigne

c- La mise en page et la ponctuation

Autres : Précisez *La... conjugaison... et... vocabulaire*

Q 4 : Qu'est ce que vous faites lorsque vous trouvez des fautes communes dans les productions écrites de vos élèves ?

a- Vous faites une séance de rattrapage

b- Demander aux élèves de prendre en compte les critères de réussite

c- Vous faites des activités de remédiation lors du compte rendu

Q5: comment présentez-vous les activités de remédiation ?

a- Une activité pour chaque erreur

b- Une succession d'activités pour la même erreur

Q6 : Quelle est la stratégie adéquate pour que vos apprenants utilisent les règles rédactionnelles ?

a- Mettre dans la consigne des critères de réussite.

b- Le travail de groupe hétérogène.

c- Faire le rappel quotidien.

Q7 : Quels types de difficultés rencontrez vous lors de l'évaluation des copies de vos élèves?

a- Le niveau hétérogène des apprenants.

b- La présence de subjectivité

c-La multiplicité de points à analyser dans une production écrite

Q8 : Quelle évaluation que vous jugez fiable pour corriger les productions écrites de vos élèves ?

a- Diagnostique

b- Formative

c- Sommative

Q9 : quelle est la solution la plus efficace pour obtenir une évaluation complète?

a-Etablir une liste de critères de réussite

b-La clarté de la consigne proposée

c-Etablir une grille d'évaluation

Q10 : Après une activité de remédiation, quelles sont vos constatations ?

a-Les élèves commettent moins d'erreurs

b-La qualité des productions écrites a améliorée

c-Pas d'amélioration

I.2.1. Questionnaire destiné aux enseignants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux enseignants du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez chers enseignants nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment spécifiez-vous les productions écrites de vos élèves ?

a- Bonnes

b- Moyennes

c-Faible

Q2 : lors de l'évaluation des productions écrites, quels sont les critères essentiels qui doivent être pris en charge ?

a) Le respect de la consigne

b) Le respect de la structure du texte

c) La mise en page et la ponctuation

d) Pertinence des idées

e) La conjugaison des verbes

f) L'orthographe (lexique, accord....)

Q3 : Quels sont les fautes qui dominent dans les copies de vos élèves ?

a- L'orthographe

b- Le non respect de la consigne

c- La mise en page et la ponctuation

Autres : Précisez *la conjugaison*

Q 4 : Qu'est ce que vous faites lorsque vous trouvez des fautes communes dans les productions écrites de vos élèves ?

a- Vous faites une séance de rattrapage

b- Demander aux élèves de prendre en compte les critères de réussite

c- Vous faites des activités de remédiation lors du compte rendu

Q5: comment présentez-vous les activités de remédiation ?

- a- Une activité pour chaque erreur
- b- Une succession d'activités pour la même erreur

Q6 : Quelle est la stratégie adéquate pour que vos apprenants utilisent les règles rédactionnelles ?

- a- Mettre dans la consigne des critères de réussite.
- b- Le travail de groupe hétérogène.
- c- Faire le rappel quotidien.

Q7 : Quels types de difficultés rencontrez vous lors de l'évaluation des copies de vos élèves?

- a- Le niveau hétérogène des apprenants.
- b- La présence de subjectivité
- c-La multiplicité de points à analyser dans une production écrite

Q8 : Quelle évaluation que vous jugez fiable pour corriger les productions écrites de vos élèves ?

- a- Diagnostique
- b- Formative
- c- Sommative

Q9 : quelle est la solution la plus efficace pour obtenir une évaluation complète?

- a-Etablir une liste de critères de réussite
- b-La clarté de la consigne proposée
- c-Etablir une grille d'évaluation

Q10 : Après une activité de remédiation, quelles sont vos constatations ?

- a-Les élèves commettent moins d'erreurs
- b-La qualité des productions écrites a améliorée
- c-Pas d'amélioration

I.2.1. Questionnaire destiné aux enseignants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux enseignants du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez chers enseignants nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment spécifiez-vous les productions écrites de vos élèves ?

a- Bonnes

b- Moyennes

c-Faible

Q2 : lors de l'évaluation des productions écrites, quels sont les critères essentiels qui doivent être pris en charge ?

a) Le respect de la consigne

b) Le respect de la structure du texte

c) La mise en page et la ponctuation

d) Pertinence des idées

e) La conjugaison des verbes

f) L'orthographe (lexique, accord....)

Q3 : Quels sont les fautes qui dominent dans les copies de vos élèves ?

a- L'orthographe

b- Le non respect de la consigne

c- La mise en page et la ponctuation

Autres : Précisez ... *la conjugaison et le vocabulaire*

Q 4 : Qu'est ce que vous faites lorsque vous trouvez des fautes communes dans les productions écrites de vos élèves ?

a- Vous faites une séance de rattrapage

b- Demander aux élèves de prendre en compte les critères de réussite

c- Vous faites des activités de remédiation lors du compte rendu

Q5: comment présentez-vous les activités de remédiation ?

a- Une activité pour chaque erreur

b- Une succession d'activités pour la même erreur

Q6 : Quelle est la stratégie adéquate pour que vos apprenants utilisent les règles rédactionnelles ?

a- Mettre dans la consigne des critères de réussite.

b- Le travail de groupe hétérogène.

c- Faire le rappel quotidien.

Q7 : Quels types de difficultés rencontrez vous lors de l'évaluation des copies de vos élèves?

a- Le niveau hétérogène des apprenants.

b- La présence de subjectivité

c-La multiplicité de points à analyser dans une production écrite

Q8 : Quelle évaluation que vous jugez fiable pour corriger les productions écrites de vos élèves ?

a- Diagnostique

b- Formative

c- Sommative

Q9 : quelle est la solution la plus efficace pour obtenir une évaluation complète?

a-Etablir une liste de critères de réussite

b-La clarté de la consigne proposée

c-Etablir une grille d'évaluation

Q10 : Après une activité de remédiation, quelles sont vos constatations ?

a-Les élèves commettent moins d'erreurs

b-La qualité des productions écrites a améliorée

c-Pas d'amélioration

I.2.2. Questionnaire destiné aux apprenants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux élèves du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez mes chers élèves nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?

a-Facile b-moyen c-Difficile

Q2 : Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q3 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de la rédaction d'une production écrite ?

a- Grammaticales
b- Lexicales
c- Vocabulaires
d- La compréhension de la consigne
e- Le sujet traité

Q4 : Que faites- vous quand vous rencontrez des difficultés ?

a-vous posez la question à votre professeur
b-vous essayez de vous débrouillez par vous-même
c-vous abandonnez l'écriture

Q5 :Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?

a-Oui b-Non c-Parfois

Q6 : Faites-vous un brouillon ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q7 : Révisez-vous votre copie avant de la remettre à l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

Q8 : A votre avis, pourquoi vous faites la séance de compte rendu ?

a- Pour voir la note et l'observation de l'enseignant

b- Pour connaître votre lacune et éviter de répéter

c- Pour améliorer votre production écrite.

Q9 : Après une activité de remédiation, que constatez-vous ?

a- La répétitions des mêmes erreurs

b- La progression dans l'amélioration des productions écrites

c- Eviter de faire les mêmes erreurs

Q10 : faites-vous l'auto-évaluation après avoir vu la note et la remarque de l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

I.2.2. Questionnaire destiné aux apprenants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux élèves du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez mes chers élèves nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?

a-Facile b-moyen c-Difficile

Q2 : Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q3 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de la rédaction d'une production écrite ?

a- Grammaticales
b- Lexicales
c- Vocabulaires
d- La compréhension de la consigne
e- Le sujet traité

Q4 : Que faites- vous quand vous rencontrez des difficultés ?

a-vous posez la question à votre professeur
b-vous essayez de vous débrouillez par vous-même
c-vous abandonnez l'écriture

Q5 :Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?

a-Oui b-Non c-Parfois

Q6 : Faites-vous un brouillon ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q7 : Révisez-vous votre copie avant de la remettre à l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

Q8 : A votre avis, pourquoi vous faites la séance de compte rendu ?

a- Pour voir la note et l'observation de l'enseignant

b- Pour connaître votre lacune et éviter de répéter

c- Pour améliorer votre production écrite.

Q9 : Après une activité de remédiation, que constatez-vous ?

a- La répétitions des mêmes erreurs

b- La progression dans l'amélioration des productions écrites

c- Eviter de faire les mêmes erreurs

Q10 : faites-vous l'auto-évaluation après avoir vu la note et la remarque de l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

I.2.2. Questionnaire destiné aux apprenants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux élèves du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez mes chers élèves nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?

a-Facile b-moyen c-Difficile

Q2 : Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q3 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de la rédaction d'une production écrite ?

a- Grammaticales
b- Lexicales
c- Vocabulaires
d- La compréhension de la consigne
e- Le sujet traité

Q4 : Que faites- vous quand vous rencontrez des difficultés ?

a-vous posez la question à votre professeur
b-vous essayez de vous débrouillez par vous-même
c-vous abandonnez l'écriture

Q5 :Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?

a-Oui b-Non c-Parfois

Q6 : Faites-vous un brouillon ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q7 : Révisez-vous votre copie avant de la remettre à l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

Q8 : A votre avis, pourquoi vous faites la séance de compte rendu ?

a- Pour voir la note et l'observation de l'enseignant

b- Pour connaître votre lacune et éviter de répéter

c- Pour améliorer votre production écrite.

Q9 : Après une activité de remédiation, que constatez-vous ?

a- La répétitions des mêmes erreurs

b- La progression dans l'amélioration des productions écrites

c- Eviter de faire les mêmes erreurs

Q10 : faites-vous l'auto-évaluation après avoir vu la note et la remarque de l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

I.2.2. Questionnaire destiné aux apprenants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux élèves du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez mes chers élèves nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?

a-Facile b-moyen c-Difficile

Q2 : Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q3 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de la rédaction d'une production écrite ?

a- Grammaticales
b- Lexicales
c- Vocabulaires
d- La compréhension de la consigne
e- Le sujet traité

Q4 : Que faites- vous quand vous rencontrez des difficultés ?

a-vous posez la question à votre professeur
b-vous essayez de vous débrouillez par vous-même
c-vous abandonnez l'écriture

Q5 :Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?

a-Oui b-Non c-Parfois

Q6 : Faites-vous un brouillon ?

a- Oui b-Non c-Parfois

I.2.2. Questionnaire destiné aux apprenants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux élèves du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez mes chers élèves nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?

a-Facile b-moyen c-Difficile

Q2 : Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q3 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de la rédaction d'une production écrite ?

a- Grammaticales
b- Lexicales
c- Vocabulaires
d- La compréhension de la consigne
e- Le sujet traité

Q4 : Que faites- vous quand vous rencontrez des difficultés ?

a-vous posez la question à votre professeur
b-vous essayez de vous débrouillez par vous-même
c-vous abandonnez l'écriture

Q5 :Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?

a-Oui b-Non c-Parfois

Q6 : Faites-vous un brouillon ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q7 : Révisez-vous votre copie avant de la remettre à l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

Q8 : A votre avis, pourquoi vous faites la séance de compte rendu ?

a- Pour voir la note et l'observation de l'enseignant

b- Pour connaître votre lacune et éviter de répéter

c- Pour améliorer votre production écrite.

Q9 : Après une activité de remédiation, que constatez-vous ?

a- La répétitions des mêmes erreurs

b- La progression dans l'amélioration des productions écrites

c- Eviter de faire les mêmes erreurs

Q10 : faites-vous l'auto-évaluation après avoir vu la note et la remarque de l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

1.2.2. Questionnaire destiné aux apprenants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux élèves du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez mes chers élèves nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?

a-Facile b-moyen c-Difficile

Q2 : Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q3 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de la rédaction d'une production écrite ?

a- Grammaticales
b- Lexicales
c- Vocabulaires
d- La compréhension de la consigne
e- Le sujet traité

Q4 : Que faites- vous quand vous rencontrez des difficultés ?

a-vous posez la question à votre professeur
b-vous essayez de vous débrouillez par vous-même
c-vous abandonnez l'écriture

Q5 : Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?

a-Oui b-Non c-Parfois

Q6 : Faites-vous un brouillon ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q7 : Révisez-vous votre copie avant de la remettre à l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

Q8 : A votre avis, pourquoi vous faites la séance de compte rendu ?

a- Pour voir la note et l'observation de l'enseignant

b- Pour connaître votre lacune et éviter de répéter

c- Pour améliorer votre production écrite.

Q9 : Après une activité de remédiation, que constatez-vous ?

a- La répétitions des mêmes erreurs

b- La progression dans l'amélioration des productions écrites

c- Eviter de faire les mêmes erreurs

Q10 : faites-vous l'auto-évaluation après avoir vu la note et la remarque de l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

I.2.2. Questionnaire destiné aux apprenants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux élèves du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez mes chers élèves nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?

a-Facile b-moyen c-Difficile

Q2 : Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q3 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de la rédaction d'une production écrite ?

a- Grammaticales
b- Lexicales
c- Vocabulaires
d- La compréhension de la consigne
e- Le sujet traité

Q4 : Que faites- vous quand vous rencontrez des difficultés ?

a-vous posez la question à votre professeur
b-vous essayez de vous débrouillez par vous-même
c-vous abandonnez l'écriture

Q5 : Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?

a-Oui b-Non c-Parfois

Q6 : Faites-vous un brouillon ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q7 : Révisez-vous votre copie avant de la remettre à l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

Q8 : A votre avis, pourquoi vous faites la séance de compte rendu ?

a- Pour voir la note et l'observation de l'enseignant

b- Pour connaître votre lacune et éviter de répéter

c- Pour améliorer votre production écrite.

Q9 : Après une activité de remédiation, que constatez-vous ?

a- La répétitions des mêmes erreurs

b- La progression dans l'amélioration des productions écrites

c- Eviter de faire les mêmes erreurs

Q10 : faites-vous l'auto-évaluation après avoir vu la note et la remarque de l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

1.2.2. Questionnaire destiné aux apprenants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux élèves du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez mes chers élèves nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?

- a-Facile b-moyen c-Difficile

Q2 : Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?

- a- Oui b-Non c-Parfois

Q3 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de la rédaction d'une production écrite ?

- a- Grammaticales
b- Lexicales
c- Vocabulaires
d- La compréhension de la consigne
e- Le sujet traité

Q4 : Que faites- vous quand vous rencontrez des difficultés ?

- a-vous posez la question à votre professeur
b-vous essayez de vous débrouillez par vous-même
c-vous abandonnez l'écriture

Q5 :Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?

- a-Oui b-Non c-Parfois

Q6 : Faites-vous un brouillon ?

- a- Oui b-Non c-Parfois

Q7 : Révisiez-vous votre copie avant de la remettre à l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

Q8 : A votre avis, pourquoi vous faites la séance de compte rendu ?

a- Pour voir la note et l'observation de l'enseignant

b- Pour connaître votre lacune et éviter de répéter

c- Pour améliorer votre production écrite.

Q9 : Après une activité de remédiation, que constatez-vous ?

a- La répétitions des mêmes erreurs

b- La progression dans l'amélioration des productions écrites

c- Eviter de faire les mêmes erreurs

Q10 : faites-vous l'auto-évaluation après avoir vu la note et la remarque de l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

1.2.2. Questionnaire destiné aux apprenants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux élèves du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez mes chers élèves nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?

a-Facile b-moyen c-Difficile

Q2 : Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q3 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de la rédaction d'une production écrite ?

a- Grammaticales
b- Lexicales
c- Vocabulaires
d- La compréhension de la consigne
e- Le sujet traité

Q4 : Que faites- vous quand vous rencontrez des difficultés ?

a-vous posez la question à votre professeur
b-vous essayez de vous débrouillez par vous-même
c-vous abandonnez l'écriture

Q5 :Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?

a-Oui b-Non c-Parfois

Q6 : Faites-vous un brouillon ?

a- Oui b-Non c-Parfois

Q7 : Révisez-vous votre copie avant de la remettre à l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

Q8 : A votre avis, pourquoi vous faites la séance de compte rendu ?

a- Pour voir la note et l'observation de l'enseignant

b- Pour connaître votre lacune et éviter de répéter

c- Pour améliorer votre production écrite.

Q9 : Après une activité de remédiation, que constatez-vous ?

a- La répétitions des mêmes erreurs

b- La progression dans l'amélioration des productions écrites

c- Eviter de faire les mêmes erreurs

Q10 : faites-vous l'auto-évaluation après avoir vu la note et la remarque de l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

1.2.2. Questionnaire destiné aux apprenants :

Dans le cadre de la recherche scientifique nous avons fait un questionnaire aux élèves du CEM les frères maansri à Taouzient .

Veillez mes chers élèves nous répondre aux questions suivantes afin que nous puissions réaliser notre enquête.

Q1 : Comment trouvez-vous l'activité de production écrite ?

- a-Facile b-moyen c-Difficile

Q2 : Commencez-vous la séance de l'expression écrite par l'étape de préparation de l'écrit ?

- a- Oui b-Non c-Parfois

Q3 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de la rédaction d'une production écrite ?

- a- Grammaticales
b- Lexicales
c- Vocabulaires
d- La compréhension de la consigne
e- Le sujet traité

Q4 : Que faites- vous quand vous rencontrez des difficultés ?

- a-vous posez la question à votre professeur
b-vous essayez de vous débrouillez par vous-même
c-vous abandonnez l'écriture

Q5 : Est-ce que vous exploitez les cours de la séquence dans votre situation d'intégration ?

- a-Oui b-Non c-Parfois

Q6 : Faites-vous un brouillon ?

- a- Oui b-Non c-Parfois

Q7 : Révisez-vous votre copie avant de la remettre à l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois

Q8 : A votre avis, pourquoi vous faites la séance de compte rendu ?

a- Pour voir la note et l'observation de l'enseignant

b- Pour connaître votre lacune et éviter de répéter

c- Pour améliorer votre production écrite.

Q9 : Après une activité de remédiation, que constatez-vous ?

a- La répétitions des mêmes erreurs

b- La progression dans l'amélioration des productions écrites

c- Eviter de faire les mêmes erreurs

Q10 : faites-vous l'auto-évaluation après avoir vu la note et la remarque de l'enseignant ?

a- Oui

b-Non

c-Parfois